

JÓESTÉT!

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
[Cluj], Calea Regele Ferdinand 66.
Telefon: 61.

MINDEN ESTE MEGJELENŐ
FÜGGETLEN POLITIKAI NAPILAP

Cluj, 1934. III. évfolyam
284. szám
December 9.

Vasárnap

Eckhardt Tibor:

„Magyarországot semmi vád nem terhelheti!”

Megkezdődött a genfi nagy per – Jettics és Eckhardt
Tibor hosszú szócsatája – Ma és hétfőn folytatják a
marseillei merénylet vitáját

Egyre vonul a kétségbeesés serege Délszláviából

(GENF) Óriási érdeklődés mellett kezdte meg a Népszövetség tanácsa Vasconzellos portugál kiküldötti elnöklésével a marseillei merénylet ügyében felmerült magyar-délszláv konfliktus tárgyalását. A nagy per tárgyalására az összes világlapok elküldötték tudósítóikat, hogy a helyszínről számolhassanak be a nagy eseményről. A tárgyalás során mindkét fél előadta álláspontját, amelyhez hozzászóltak Benes, Titulescu és Tefvik Rüsdü Bey török külügyminiszter is.

JEFTICS VÁDJAI

Vasconzellos elnöki megnyitóját után Jettics délszláv külügyminiszter előadta Délszlávia panaszát, amelyben Magyarországot tette felelőssé a marseillei merényletért. Benes cseh és Titulescu román külügyminiszter csatlakoztak a délszláv kormány panaszához.

ECKHARDT VÁLASZOL A VÁDAKRA

Ezután nagy érdeklődés közepette Eckhardt Tibor, magyar fődélegátus emelkedett szólásra. Kemény, határozott hangon monddta el a magyar kormány válaszáat Délszlávia vádjaira.

— Határozottan és erőlyesen tiltakozom azzal a váddal szemben, mintha a magyar hatóságokat, vagy a kormányt a legcsekélyebb felelősség is terhelne az elvetemült merényletért. A délszláv kormány alaptalan vádjai és azok az igazságtalan támadások, amelyek Magyarországot az utóbbi időben érték nem befolyásolnak engem itéletemben és nem veszik el higgadtságomat. Ezzel tartozom annak a magyar nemzetnek, amely a soroztos ki hívásokkal szemben sem vesztette el hidegvérét de szolgálom vele a békét is, ezekben a nehéz

órákban, amikor a rágalomhadjárat és a délszláviai magyarok üldözése nemcsak a magyar nemzetet keseríti el, de az egész művelt világot aggasztó félelemmel tölti el. Nem követem azt a veszedlyes utat, amelyet Délszlávia igen tiszteletreméltó képviselője választott.

Beszédének további során Eckhardt Tibor elmondotta, milyen nagy megdöbbenést keltett Délszlávia nagy királyának tragikus halála a magyar nép lelkében.

Magyarország mélyen elítéli a szörnyű merényletet és osztozik abban a felháborodásában, amelyet az egész világon kiváltott.

Ezerszámra utasítják ki a békés magyarságot, anélkül, hogy annak okát tudtukra adnák.

Ugyanakkor, amikor Délszlávia kormánya panasszal fordul a Népszövetséghez a terrorizmus letörését kéri.

Magyarország nem utasítja ki a délszláv alattvalókat

(BELGRÁD.) A Pravda című lap legutóbbi számában azt a feltűnést keltő hírt közli, hogy a magyar hatóságok, válaszul a délszláv hatóságok eljárására — kiutasítják Magyarországot területeiről a szerb alattvalókat. A belgrádi lap úgy tudja, hogy a magyar hatóságok még azt sem engedik meg, hogy a szerb lakosság a legszükségesebb holmijait összeszedje, hanem nyomban a határra toloncolják.

A Pravda állításával szemben a magyar kormány hivatalos nyilatkozatban állapította meg, hogy a belgrádi lap híre minden alapot nélkülöz.

GYULNEK. EGYRE

GYULNEK

(SZEGERD.) A délszláviai ma-

Tiltakozott ezután az ellen, hogy a magyar kormánynak a terroristákkal lettek volna kapcsolatai, továbbá, hogy a gyilkos merényletet Magyarországon készítették elő. Végül tiltakozott az ellen is, hogy a revízió ügyét kapcsolatba hozzák a terrorista merényletekkel.

BENES ÉS TITULESCU FELSZÓLALÁSAI

Eckhardt Tibor nagy hatást keltett beszéde után Benes és Titulescu emelkedtek szólásra és fentartották azt a jogot, hogy a magyar jegyzékre hétfőn válaszolhassanak. Majd Tefvik Rüsdü bey felszólalásában

a nemzetközi terrorizmus letörését és a nemzetközi együttműködés szükségességét sürgette.

Vasconzellos elnök ezután ma délután negyed 4 órára palasztotta a tárgyalás folytatását.

gyarok kiutasítása még mindig nem szűnt meg. A szegedi pályaudvarra szinte óránként futnak be menekültekkel a zsufolt vonatok.

Az asszonyt megérkezése után nyomban kórházba kellett szállítani. A menekültek nagyrészt ma tovább indítják Budapestre, ahol ellátásukról gondoskodnak.

SEGÍTSÉG A KIÜZÖTTEKNEK

(BUDAPEST.) A ma reggeli lapok Keresztes Fischer Ferenc belügyminiszter felhívását közlik, amelyet a magyar társadalomhoz intéz a Délszláviából kiűzött magyarok felsegítésére. Ebben a tárgyban tegnap bizalmas megbeszélés folyt a belügyminisztériumban. A belügyminisz-

ter felhívásának máris nagy visszhangja van Magyarországon.

A KÉTSÉGBEESÉS SEREGE (LONDON.) Az angol lapok nagy cikkeiben számolnak be a Délszláviából kiűzött magyarok szánalmas helyzetéről.

A Daily Mail első oldalán számol be a kiutasításokról a következő cím alatt: „Egyre vonul a kétségbeesés serege Délszláviából”.

A Reuter Iroda jelentése szerint eddig 2717 magyar toloncoltak ki a délszláv hatóságok.

A newyorki lapok is oldalas cikkeiben számolnak be az eseményekről.

Ujabb hitlerista szervezkedést fedeztek fel Bécsben

(BÉCS.) A rendőrség újabb nemzeti szocialista szervezkedést fedezett fel. Ennek során nagymennyiségű kompromittáló iratot találtak.

Többek között letartóztatták a szövetségi kancellária egyik tisztviselőjét is, aki adatokat szolgáltatott a nemzeti szocialistáknak.

A rendőrség azonban nem akar részleteket adni a nyomozás érdekében az újabb hitlerista szervezettel leleplezéséről.

Meggyilkoltak egy lengyel tisztviselőt

(VARSÓ.) Scerbecin állomáson meggyilkoltak egy postatisztviselőt, aki egy zsákban 9 ezer zlotyot vitt, hogy azt a postakocsiban elhelyezze.

Menetközben egy ismeretlen férfi revolverrel rálőtt, úgy, hogy a postatisztviselő nyomban meghalt.

SZÍNHÁZ

HETI MŰSORA:

Szombat, december 8-án, délután 4 órakor: *Sárga lilium*. (Solymosán Magdával, nagyon olcsó helyárrakkal).

Szombat este 9 órakor: *Az ismeretlen lány*. (Molnár Ferenc óriási sikeres színműve. Romániában először. Premier bérlet 12. szám.)

Vasárnap délelőtt 11 órakor: *Mikulás délelőtt*. (Ének, zene, tánc, ajándékosztogatás. Nagyon olcsó helyárrak, Legdrágább jegy minden illetékel együtt 23 lej).

Vasárnap délután 3 órakor: *Vadvirág*. (Solymosán Magdával a címszerepben. Mérsékelt helyárrak).

Vasárnap délután 6 órakor: *Az ismeretlen lány*. (2-odszor. Rendes helyárrak).

Vasárnap este 9 órakor: *Szibill*. (A múlt ciklusban felújított nagy sikeres Jacobi operett balalajka kórusával, rendes helyárrakkal).

Hétfőn fél 9 órakor: *Az ismeretlen lány*. (Molnár Ferenc új színműve 3-adszor).

Kedden fél 9 órakor: *Az orvos*. (Az utóbbi évek legnagyobb színpadi sikere, Sidney Kingsley 3 felvonásos, 9 képből álló drámája. A budapesti Vigszínházhoz hasonló pazar kiállításban és briliáns szereposztásban. Premier-bérlet 13. szám).

Szerda fél 9 órakor: *Az orvos*. (2-odszor).

Csütörtök fél 9-kor: *Az orvos*. (3-adszor).

Péntek fél 9 órakor: *Az orvos*. (4-edszer).

A ROMÁN OPERA HETI MŰSORA:

Vasárnap dec. 9-én (matiné): *Suzanne titka; Élet és halál*. Cas sa Noisette, Peer Gynt.

Hétfő, december 10: *Sevillai borbély*. (Munkáselemlés).

Szerda, december 12: *Gyöngyhálasz*. (Premier).

Péntek, december 14: *Rigoletto*. (Pia Igi asszony vendégfellépésével).

Szombat, december 15: *Alarcosbál*. (Iskolai előadás).

Vasárnap, december 16. (este): *Traviata*. (Pia Igi asszony vendégfellépésével).

MOZI

CAPITOL-MOZGÓ MŰSORA:

Szombat, vasárnap nagy premier! A szezon legkimagaslóbb film eseménye! *A fogolytábor*. F. Douglas Fairbanks, Lukacs Pál, Leslie Howard.

ÉPÍTŐMUNKÁS-MOZGÓ MŰSORA:

Str. Văii 7. Telefon: 171.

Szombaton, december 8-án nincs előadás.

Vasárnap 3, 5, 7 és 9 órakor: *A szökevény*. Izgalmas háborús filmdráma. Főszerepben: Lorette Young, Victor Jory és Herbert Mundus. Műsor előtt a legújabb Fox híradók.

Hétfőn, kedden, szerdán 5 és 7 órakor: *A szökevény*. Izgalmas háborús filmdráma az idegenlégióbo! Főszerepben: Lorette Young, Victor Jory és Herbert Mundus.



Katica:

Mondd csak Jancsi, mivel tisztítom a sár- és hócipőimet? Ezideig lakkot használtam, amitől teljesen megrepedtek és mindég vizes is volt a lábam.

Jancsi:

Természetesen, csakis Schmoll „Galosin”-nal, mivel a „Galosin” nem lakk, mely a gummit keménnyé és törékennyé teszi, — hanem a „Galosin” gyönyörű fényt ad és épp úgy ápolja a sár- és hócipőket, mint a „Schmollpasta” a cipőket. — A „Galosin”-t megkaphatod, ahol Schmoll-pastát, Schmoll-parkettpastát, Schmoll-bőrszirt és Schmoll-„ULIR” skiviaszokat árulnak. — Ne felejtse tehát, hogy „Galosin”-nak hívják sár- és hócipőid és gummiköpenyeid kitűnő konzerváló-szerét.

SPORT

„Repülő csatársort” állít össze az olasz szövetségi kapitány a magyar válogatott ellen

(BUDAPEST.) A sportvilág érdeklődése vasárnap Milánó felé irányul, ahol Magyarország válogatott futballcsapata vivja meg nagy csatáját a világbajnokságot nyert olasz legénységgel. A mérkőzés barátságos jellegű ugyan, de mindkét részről olyan hatalmas előkészület történt a találkozóra, mintha legalább is a világbajnokság sorsa függne attól. Az olaszok világbajnoki babérait feltek, míg a magyaroknak

Olaszország: Ceresoli (Ambrosiana), Monzeglio (Bologna), Altemandi (Ambrosiana), Pizzolo (Fiorentina), Ferraris IV. (Lazio), Bertolini (Juventus), Arcari (Milan), Meazza (Ambrosiana), Guaita (Roma), Ferrari (Juventus), Orsi (Juventus).

A magyar rádió, időszámításunk szerint délután 4 óra 20 perces kezdettel a helyszínről közvetíti a mérkőzés lefolyását.

Uránia-Mozgó Szívek melódiája...

SCHUBERT élete és zenéje, főszerzőkben:
Hans Járay és Martha Eggerth

sok törleszteni valójuk van az azurokkal szemben. Ezért indokolt az a nagyarányú és lázas előkészület, ami hetek óta folyamatban van.

A két szövetségi kapitány — taktikai okokból — még nem hozta nyilvánosságra a csapatok összeállítását. Nyilvánvaló azonban, hogy a legjobb erőket vonultatják fel a nagy csatára. Az olasz szövetségi kapitány ismeri a magyar futballisták kitűnő képességeit és elhatározta, hogy „repülőcsatársort” küld harcba a magyarok ellen.

Előreláthatólag a következő összeállításban játszik a két csapat egymással:

Magyarország: Háda (Ferencváros), Vágó (Bocskai), Sternberg (Újpest), Szalay (Újpest), Szűcs (Újpest), Lázár (Ferencváros), Markos (Bocskai), Cseh (Hungária), Avar (Újpest), Sárosy (Ferencváros), Titkos (Hungária).

Gain és David nem valók a válogatott csapatba

Bukaresti tudósítónk jelenti: A Juventus—Universitatea mérkőzés után Savulescu szövetségi kapitány Sepsin kívül Borgia háttérét is Bukarestben tartotta a vasárnapi triálmérkőzésre, viszont Gaint és Davidot hazaküldte azzal, hogy nem mutatnak megfelelő formát és kitétte őket a válogatott keretből. Jellemző, hogy a szövetségi kapitány milyen benyomások alapján, milyen szaktudással igyekszik a válogatott csapatot összehozni. Savulescu csak azt látta, hogy Gain és David esetleg gyengébb formát mutattak csütörtökön, de azt már nem vette figyelembe, hogy vasárnap és hétfőn emberfeletti küzdelmet vívtak, ami után egy napig utaztak. A valóság pedig az, hogy Gain ma az ország legjobb kö-

zépfejezete, Dávidnál lelkesebb, önfeláldozóbb és szívósabb fejezetet pedig nem lehet találni. Nem fogunk csodálkozni, ha a román csapat vereséget szenved Athénben.

Possák a Romániában?

Temesvári tudósítónk jelenti, hogy a Románia tárgyalásokat kezdett Possáknak a TAC kitiűnő csatárának leszerződtesítésére. Ha ez a szerződtesítés sikerülne, úgy végre a kolozsvári csapat középcsatár kérdése kitiűnően megoldódna.

KMSC—Napoca bajnoki mérkőzés keretül eldöntésre vasárnap délután 2 órai kezdettel a sétatéri pályán. A KMSC vezetősége ezután kéri fel az alábbi játékosokat, hogy legkésőbb fél 2 óráig jelenjenek meg a sporttelepen: Marton, Cseh, Palocsay, Horváth Kálli, Sánta, Bakos, Stül, Tóth Kézdi, Gergely, Orsolya, Mándi és Rotsching.

NAGYBANYA. A Tricolor tegnap 4:0 arányban győzött a beszercei Ceramica elleni kupamérkőzésen.

Havazik a Regátban. Tegnap éjszaka a fővárosban megindult a havazás, amely ma reggel 7 óráig szinte szakadatlanul tartott. Hasonlóképpen havazást jelentettek az éjszaka folyamán Targovistéből, Galacból, Munténia más városaiból.

RÁDIO

December 9. VASÁRNAP.

Bukarest. 11.45: Egyházi előadás. 12.30: Rádió zenekar. 18: Marcu zenekar. 20.20: Könnyű zene. 22.15: Tánczene.

Budapest. 10.45: Hírek. 11: Egyházi ének, szentbeszéd. 12.15: Evang. istentisztelet. 13.30: Cigányzene. 14.50: Gramofon. 16.20: A magyar-olasz válogatott labdarúgó mérkőzés második félidőjének közvetítése Milánóból. 18.10: Előadás. 20: Sporteredmények. 20.10: Színműelőadás a Studióból. 21.45: Hírek. 22: Basilides Mária dalestje. 24: Jazz.

December 10. HÉTFŐ.

Bukarest. 13: Lemezek. 18: Rádiózenekar. 20.20: Gramofon. 22.15: Szalonzene.

Budapest. 7.45: Torna, gramofon. 11: Hírek. 11.45: Előadás. 13.05: Hírek. 14.50: Balalajka zenekar. 17.45: Hírek. 18.20: Hgy. 20.40: Filharm. hgv. 21.25: Hírek. 22.40: Gramofon. 23: Előadás. 23.50: Cigányzene.

Megkezdődött a nagy karácsonyi vásár hihetetlen olcsó árakkal, aki máshol vásárol, mie'ott meegyőződik a következő olcsó árainkról, saját magának ellensége.

Dívtos fekete téli kabát 950 Lei	Dívtos férfi Dejalin ing 125
Dívtos férfi ruha 550	Dívtos férfi cipő 295
Sportnadrág 175	Dívtos női cipő 195
Bőrkabát 1150	Gyermekecipő 95
Dívtos férfi kalap 75	Bélt bőkésztyű 145

Va' amint az összes férfi divat cikkekben nagy választék.

Minden vevő kap karácsonyi ajándékot a

Párisi áruházban

Calea Regele Ferdinand 49.

Védje arcát
az időjá és káros
befolyásaitól. A

HAVASI GYOPÁR KRÉM
megőrzi
bőrének
üdeségét
télén!

Kérje minden szaküzletben!

Készen áll az új királyi palota

(BUKAREST.) Az új királyi palota építkezési munkálatai teljesen lezárult.

Öfelsége az új alkalommal az üdvözléseket már a királyi palota most felépített új szárnyának tróntermében fogadja.

Ez a trónterem a legművészebb kiviteli lesz és a külföldi királyi paloták kiállításához felérő látványosság. A trónterem emelvénye és kiképzése a lehető legművészebb.

Társadalmi élet

1) **Baba-kiállítás a román. kath. Leányklubban.** A kolozsvári 1. és 2. számú Leányklub az idén is megrendezi a múlt évben is oly szép sikert aratott „Babakiállítás”, mely iránt nagy az érdeklődés. A klub vezetősége tudja, hogy az idei kiállítás vasárnap dec. 9-én nyílik meg, délután fél 12 órakor gróf Bethlen Györgyné fővédnökségével a Memorandum 2. szám alatti I. emeleti klubhelyiségben, amely december 18-ig lesz nyitva.

2) **Sevillai borbély — munkáselőadás.** December 10-én, hétfőn, a Román Opera kitűnő együttese előadja a Sevillai borbély című gyönyörű vigoperát munkáselőadás keretében. Jegyek már elővételben olcsó árakban kaphatók a kolozsvári ös-sz-szakszervezetek oktató bizottságánál. Építőmunkás Otthon Str. Văii 7. sz. alatt. Kíváncsok, hogy minden munkáscsalád siessen megváltani jegyét, mert január hó végéig nem lesz munkáselőadás.

Közéleti emberek arcképcsarnoka



Dr. Gyalul Farkas
ny. könyvtárgazgató

1866-ban született. Középiskolai és egyetemi tanulmányainak elvégzése után Petelei István szerződtette lapjához, majd évtizedekig Rákosi Jenő Budapesti Hírlapjának és más lapoknak munkatársa. 1891-ben a kolozsvári egyetem könyvtár-tisztje, később a könyvtárszaból egyetemi magántanár, majd könyvtár-őr. Végül az egyetemi és az Erdélyi Múzeum Egyesület könyvtárának igazgatója. Külföldi tanulmányainak felhasználásával építették a kolozsvári egyetemi könyvtár híres, modern épületét. Az impériumváltás után köteletségéhez képest a helyén maradt és 1926-ban korhátár címen ment nyugdíjba. 43 könyve és füzet, ezerre menő cikke stb. jelent meg, melyekből számosat idegenre is lefordítottak. Hét magyar-román, francia-német kiuntetés birtokosa. Az Erdélyi Irodalmi Társaság tb. alelnöke, a Kisebbségi Újságírószervezet tb. tagja, a Kemény Zsigmond Irodalmi Társaság, a Pen Club romániai magyar tagozata s több más kulturális egyesület tagja.

Az ügyvédsztrájk közeli megszűnésével számolnak Bukarestben

(BUKAREST.) Tegnap hosszabb megbeszélés folyt az ilfovi ügyvédi kamara delegációja és az ügyvédszövetség képviselői között az ügyvédsztrájk megszüntetése ügyében. Az igazságügymi-

Select-Mozgó A tavasz szimfóniája

Operett-száger, főszerepekben: Adele Kern, Szőke Szakáll, Oskar Karlweiss Gaby Morlay

Következő műsor: Clive Brook és Irene Dunne
kiváló művészpár nagyszabású remekműve: **Ha én szabad volnék..**



nisztérium leszögezte azt az álláspontját, hogy

sohasem volt semmiféle intenciója elégtelenséget kelteni az ügyvédek körében.

Az igazságügyi újabb intézkedések bevezetése a fiatal kisegítő ügyvédek jövő elhelykedésének céljaira szolgál. Az igazságügyminisztérium közleménye értelmében azonban ezeknek az intézkedéseknek a bevezetését is elhalasztják mindaddig, amíg a parlament ebben a kérdésben nem dönt. Valószínűnek látszik, hogy ezek után

az ügyvédsztrájk rövidesen megszűnik.

A sztrájkhoz egyébként tegnap a konstancai ügyvédek is csatlakoztak.

Aláírták a román-csehszlovák kereskedelmi szerződést

(BUKAREST.) Tegnap Manulescu-Strunga kereskedelemügyi miniszter Jen Seba bukaresti csehszlovák követ

aláírták az új román-csehszlovák kereskedelmi szerződést.

A petroleumbizvitel 25 százaléka-nak kivitelére a Banca Nationala szabad deviza kivitel enged. A hátralevő rész kifizetésére vonatkozóan külön megállapodás létesült, mert a megegyezés értelmében körülbelül 1 milliárd lej érték kivitel válik lehetségessé.

Ujabb nyolc kivégzés történt Oroszországban

(MOSZKVA.) Az elmúlt éjszaka újabb nyolc halálra ítélt tisztviselőt lőttek agyon.

A tisztviselőket november 28-án ítélte halálra a katonai törvényszék

azzal a váddal, hogy szabotálták a szovjet rendelkezéseit.

OLCSÓKARÁCSONYIVÁSÁR

— Nagy tűz dult Portland kikötőjében. Portland kikötőjében tegnap nagy tűz dult. A lángok számos raktárt, teherkocsit és barmkát pusztítottak el. Az anyagi kár rendkívül nagy.

— Csökkent a lengyel szénkivitel. A lengyel-angol szén-egyezmény értelmében Lengyelország évi egy millió tonnával fogja csökkenteni kivitelét. A megegyezés magába foglalja a kiviteli árak szabályozását is.

GÖLYA ÁRUHÁZ
R.T.
CLUJ

ÁLLANDÓ NAGY MARADÉK VÁSÁR

— Halálosan gázolt a parasztszeker. Radu Măria St. Nicolae Marvrodin községbeli gazdálkodó tegnap szekerével hazafelé igyekezett. Utközben a lovak elragadták a szekeret, miközben lötötték az aton szembejövő Ion Lupu gazdálkodót és Padea V. Enciu cigánymuzsikust. Lupu a gázolás következtében a helyszínen meghalt, míg Enciu súlyos sérüléseket szenvedett. A kocsit gazdáját a csendőrség letartóztatta.

APRÓHIRDETESEK

Szavanként 1 Lei, vastagabb betűvel 2 Lei. Legkisebb hirdetés ára 10 Lei. Jelleg, vagy cím nélküli hirdetések kezelési díja 5 Lei. Apróhirdetéseket aznapi megjelenésre d.e. 11 óráig lehet feladni

KIADÓ LAKÁS

4 szoba konyha modern, komfortos lakás kiadó. Cim a kiadóban. (8292)

FESTŐ, szobrász, vagy iparművésznek kiválóan alkalmas, világos helyiség a város központjában kiadó. Értekezni lehet P. Unirii No. 32., a házfelügyelőnél. (8230)

KISEBB különbejáratu szoba főzőkemencével üresen vagy bútorozva kiadó. Str. Bălcescu 17. (8289)

EGY urileány lakótársnót keresek. Str. Maloasă 17. (Metropol mögött). (8298)

EGY szoba kiadó december hó 15-re. Str. Dr. Seneha 3. (Börgyár közelében). (8309)

KIADÓ szép szoba, konyha kékizikamra. Ugyanott bútorozott szoba kettő magános férfi vagy nő részére. Pontos fizetőknek. Str. Sub-Deal 12. (831g)

2 SZOBA, konyha, éléskamra 800 lejért azonnal kiadó. Strada Oasanu 68. (8316)

SZÉP nagy szoba, konyha mellékhelyiségekkel 15-re kiadó nyolcszázért. Cernauti 21. (8325)

KAPUALATTI üres szoba kiadó azonnalra. Reg. Maria 45. (f. 1059)

KIADÓ különbejáratu kis bútorozott szoba főzőkemencével, kamrával. 300 L. Oasanu 74. (8336)

KIADÓ kis szoba mellékhelyiséggel. Házber 200 L. Donát-ut 110. (8337)

KIADÓ azonnal a vasút közelében egy szoba műhelynek vagy raktárnak. Cim a kiadóban. (8359)

MODERN villában kiadó szépen bútorozott külön bejáratu szoba, fürdőszoba. Grigorescu 49. földszint. (8329)

ÓVÁRBAN. Filipescu 13. alatt szoba, konyha 800 lejért kiadó, valamint bútorozott szoba. (8334)

KIADÓ 40 éve fennálló jó forgalmu sarok fűszer és ital üzlet. Értekezni Str. Drăgălina 16. (8347)

BÚTOROZOTT szoba, fürdőszoba használatra. központban, tisztviselőnek kiadó. Cim a kiadóban. (8352)

EGY szoba kiadó 500 lejért. Str. Capitan Ignate 7. (8254)

KIADÓ január 1-re Str. Baritiu 12. szám alatt a Schlezák-féle műhely helyiség. Értekezni Reg. Ferdinand 75. Máthé. (8358)

ALLÁST KERES

INTELLIGENS urileány férfi és női fehérnemű szalonban varrást tanulna. Cimeket „Fizetek is” jellegére. (8341)

GYAKORLATTAL rendelkező nő, orvosi rendelőbe ajánlkozik. Cim a kiadóban. (8233)

SZERENYIGÉNYŰ asztalossegéd állást keres. Cimeket „5 évi gyakorlat” jellegére. (8303)

KERÁMIAI ÜZEMBE Erdélybe vagy Regátba üzemvezetői vagy hasonló állást keres, még kondícióban levő 20 évi praxisal. Válasz a kiadóba „Szakember” jellegére. (8236)

GARANCIÁVAL rendelkező, gimnáziumot végzett fiú, megfelelő állást keres. Cim a kiadóban. (8345)

ALLÁST KAPHAT

PERZSASZÖNYEG csomózó gyakorlott munkásnőket és tanulólányokat állandó munkára elveszünk. Vidékieknek utiköltiséget megtérítjük. Teljes ellátást havi 400 lejért biztosítunk. Orient. Cluj. Calea Motilor 14. Ugyanott takarítónő felvétetik. (8097)

VASUTI fővonal mellett fekvő VENDÉGLŐ ÉS SZÁLLODA részére kezelő keresztek övadászkal, két nagy iparteleppel bíró forgalmas nagy községoen Cim a kiadóban. (8263)

KERFEEK biztosítékkal férfit, vagy nőt KEGYTÁRGYAK elárulására házaknál. Cal. Motilor 45. Dohánytőzsdé. Pult keményfa lappal eladó. (8302)

EGY mindenek. jó bizonyítványokkal felvétetik Melissa, Str. Dorobantilor 40. sz. (8306)

BIZTOS KERESÉTHEZ jutnak szorgalmas, sok ismerőssel rendelkező munkanélküliek a sok milliárd vagyonu „DONAU-MAG DEBURGUER” világkoncern romániai érdekeltsége: a GAZDAK BIZTOSÍTÓNÁL. Házulajdonosoknak óriási engedmények! KARTELLEN KIVÜL. Minden biztosítás felelősség mellett áthozható! VEZERÜGYNÖKSÉG Str. Regina Maria 22. sz. alatt. (f. 1056)

ÜGYNÖKÖT felveszek szezoncikk eladásához vállalatok, kereskedők látogatására. Cim a kiadóban. (9320)

20.000 LEI készpénz garanciával pénztárnoknő keresztek. „Pénztárnoknő” jellegére. (8327)

MUNKÁSNÖKET felvesz Léber sodronygyár. Cluj. Str. Jancu 30. (8342)

JOBB megjelenésű egyén 500 lej övadászkal évekre szóló megélhetési keresetre felvétetik, vasúti utazásra szóló kedvezményes előnyben. Jelentkezni „Élelmisszervállalat” Calea Traian 82. (8346)

KÜLÖNFÉLÉK

SZOBAFESTŐT keresek el-lenszámlás munkára. Becze. P. Unirii 21. (f. 1065)

KÉZIMUNKA, előnyomda, teljes felszereléssel sürgősen eladó. „Sürgős” jellegére. (f. 1064)

KARÁCSONYI alkalom bármilyen babajavításokat a legjutányosabb árban vállalom. Fülöp fodrász. Hotel Transylvania, Calea Reg. Ferdinand 17. (8350)

JÓFORGALMU fűszerüzlet kiadó, ugyanott fűszer berendezés keresztek. Cim a kiadóba. (8355)

HÓ és sárcipőket olcsón, szépen és jól, csak a „Guma” vulkanizáló üzem javít. Vigyázzon a címre: Baba Novac 8. Royal mozi kijárataival szemben. (8353)

50 SZÁZALEK haszonnal, 1000—2000 lej napi forgalmat produkáló ipari üzem közbejött családi okok miatt azonnal átadó 50 ezer lej készpénzért „Alkalom” jellegére. (8354)

SZÖRMÉT olcsón csak nálam vásárolhat. gallérozás 120 lejtől. Mandelbaum szücsnél. Regele Ferdinand 20. (8274)

VILLANYONDOLALÁS legújabb típusu géppel 6 hónapi garanciával készit előnyös részletfizetés mellett, DUDÁS fodrászat. Uránia palota. Str. Dacia felőli rész. (8294)

KERESEK valakit, ki dzsesz harmonika kezelését érti és pár órát adna zongorázni tudónak. Cim a kiadóban. (8299)

MŰHELY helyiséget keresünk. Schlezák, Baritiu 12. Közvetítő díjazunk. (8270)

CSEKE csokoládé bonbonjai olcsók és jók. Piata Unirii 22. 6905

HAT hónapig szép hullámos lesz a haja, ha azt Matlák női fodrásznál készítetteti részletfizetés mellett. Piata Unirii 12. 6596

ERZSÉBET FÜRDŐBEN gőz: férfiaknak hétfőn, szerda csütörtök, vasárnap délelőtt. Péntek, szombat egész nap. Nőknek hétfő, szerda, csütörtök délután. Kád-fürdő mindennap reggel 6-tól este 9-ig déli órákban is. Redukált árak. (f. 1006)

FERFI ÉS NŐI FEHÉRNEMŰ SZAKSZERŰ VARRÁSÁT — a legújabb divat szerint — igen jutányos árban vállal fehérnemű varrónő. Str. Avram Iancu 20. (f. 1055)

SAJÁT házámban létesítendő nagyobb szabásu üzlethez 30-35 ezer lejjel dolgozni akaró férfi vagy nő, a szakmában jártas, tartsat keresek. „Italmérési engedélyem van” jellegére ajánlatokat. (8231)

CSUNYA, elhanyagolt, szep-lős, májfoltos, pattanásos, rancos arcboréit legújabb módszerrel teljesen rendbehozzák az „UNIVERSO” kozmetikai szalonban. Eredményes tesifogyasztás. P. Unirii 13. (f. 1033)

TIZNAPOS női és férfi bőrkésztyű készitési tanfolyam. Str. Treacătoară 13. (8300)

HAZIASSZONYOK figyelmébe! Reggel, ha piacra megy bevásárolni, ne felejtse el HÓ-ÉS SÁRCIPŐJET elvinni a Str. Londrei 1 alá, M. Viteazul tér sarok, gumivulkanizáló üzemhez, ahol azonnal jól és olcsón megjavítjuk. Zibzár javításokat is vállalunk. (8201)

MASAMÓD üzlet, rég bevezetett, átadó. Érdeklődni „Moderne” kalapszövetkezetben, szemben a Hegedüs elhelyező irodájával. Str. Matei 2. sz. (8305)

„Nem marad számomra más hátra, mint a bűn utja, vagy a halál”

(KOLOZSVAR) Megrázó hangu levelet kézbesített ma nekünk a posta.

Maga a döbbenetes hangu levél pedig eképpen szól:

„Kolozsvár nagyközönségéhez! Egy lejtőre siklott emberélet fordul önökhöz — mint utolsó mentő lehetőséghez — segítségért. Tudom jól, a témám nem új elcsé-pelt a végletekig. Hiszen ugy teli van ez a világ jajjal-bajjal, mindenkinél meg van a maga panasz. De nem maradt más kiutam, mint még egyszer megpróbálni kérni annyi sikertelen kísérlet után.

Végzett ember vagyok, még egy pár évvel ezelőtt egy nagyvállalat tisztviselője, ma pedig koldus, aki az emberek könyörületére van szorulva, önhibáján kívül.

Hetek óta éhezem — átlag minden két naphoz egyszer ha eszem és most a tél küszöbén itt állok télikabát és kiskabát nélkül, a reuma kínzó gyötrelmeivel a csontjaimban. A legteljesebb ki-látástalansággal nézek a tél elébe.

Nem bírom így tovább! Nagyon kérem azokat, akik valamilyen állással tudnának rajtam segíteni, siessenek egy embertársuk segítségére. Szívesen vállalnék bármilyen munkát és minden erőmmel azon lennék, hogy munkaadóm megelégedését kiérdemeljem. (Lennék kifutó, boltiszo, vagy bármi más).

Egyben kérem azokat, akik egy használt télikabátot, vagy más ruhadarabbal tudnának segíteni rajtam, segítsenek és szívesen el-vegeznék bármilyen munkát érte cserébe.

Ismétlen kérem a város közönségét, hogy aldozatkezségükkel segítsenek egy szerencsétlen, nyomorgó embertársukon. Kérem azokat, akik segíteni akarnak rajtam, adják le a címüket e lap kiadóhivatalába „Tisztviselő 32” jellegére. Mentsenek meg a haláltól, vagy ami még rosszabb, a börtöntől.

Emberek! Hallgassátok meg ezt a szívhöz szóló sikoltást! Hallgassátok meg és cselekedjétek szívetek szerint!

A „GRAND”

étteremben ma és minden este Clujon még nem látott igen változatos és gazdag családi műsor szórakoztatja a közönséget. — **Excentrikus soló és duo táncszámok, szenzációs akrobata és bűvészmutatványok, stb.**

Anglia békét akar

Irta: Halász József.

1.

A kavargó világpolitikai események zür-zavarából egyre pregnansabban valnak ki Nagybritánia határozott szándékai, Anglia békét akar, mert békére van szüksege. Ezzel körülbelül azt is megmondtuk, hogy belátható időn belül nem kerül sor európai háborúra. Amikor Baldwin helyettes angol miniszterelnök nemrég tudatára adta Berlinnek, hogy Anglia határozottan adótt eszében a Rajnáig valódnak, ezzel azt akarta jelezni, hogy Nagybritánia semmiféle háborús tendenciát nem tűr. Akik gatlásnélküli fegyverkezéssel veszélyeztetik a békét könnyen szembetalálhatják magukat az angol világbirodalom roppant erejével... Baldwin most megint beszélt és újra Berlin felé intézte szavait: Anglia teljes gazdasági támogatását ígérte meg Németországnak, ha lemond a fegyverkezésről. A harmadik birodalom urai még nem adtak nyílt választ Baldwin szavaira és nem feleltek Laval francia külügyminiszternek sem, aki pedig szintén békülékeny hangot pengetett. Ám Hitler emberének: Ribbentropp tábornoknak sűrű jövőse-menése Londonba, Párisba, sok mindenre enged következtetni.

2.

Anglia állásfoglalása a Saar-kérdésben és Délslávia jegyzéke ügyében még világosabban megmutatja háboruellenes akarását. A Saar-vidék ügye a három nagy hatalom: Anglia, Franciaország és Olaszország megegyezésével már el is dőlt. Helyesebben: abban a pillanatban, amikor Anglia arra határozta el magát, hogy karhatalmi csapatokat küld a Saar-területre a népszavazás biztonságos levezetése érdekében, megszűnt annak a veszedelme, hogy e vitás földön összeapásra vagy felfordulásra kerülhessen a sor és a háboru orkánja ebből a komor zugból rászabadulhasson Európa más vidékeire is. Páris is nyomatékosan leszögezte: meghajlik a népszavazás eredménye előtt és kötelezőnek fogadja el a Népszövetség döntését. Föltéve, ha Németország pontosan teljesíti azokat a feltételeket, amelyek a Saar-vidéki bányák átadásával

járnak. Egy már bizonyos: Németország nem emelt kifogást az ellen, hogy a népszavazás tartalmára semleges államok karhatalmat küldjenek a Saar-területre.

3.

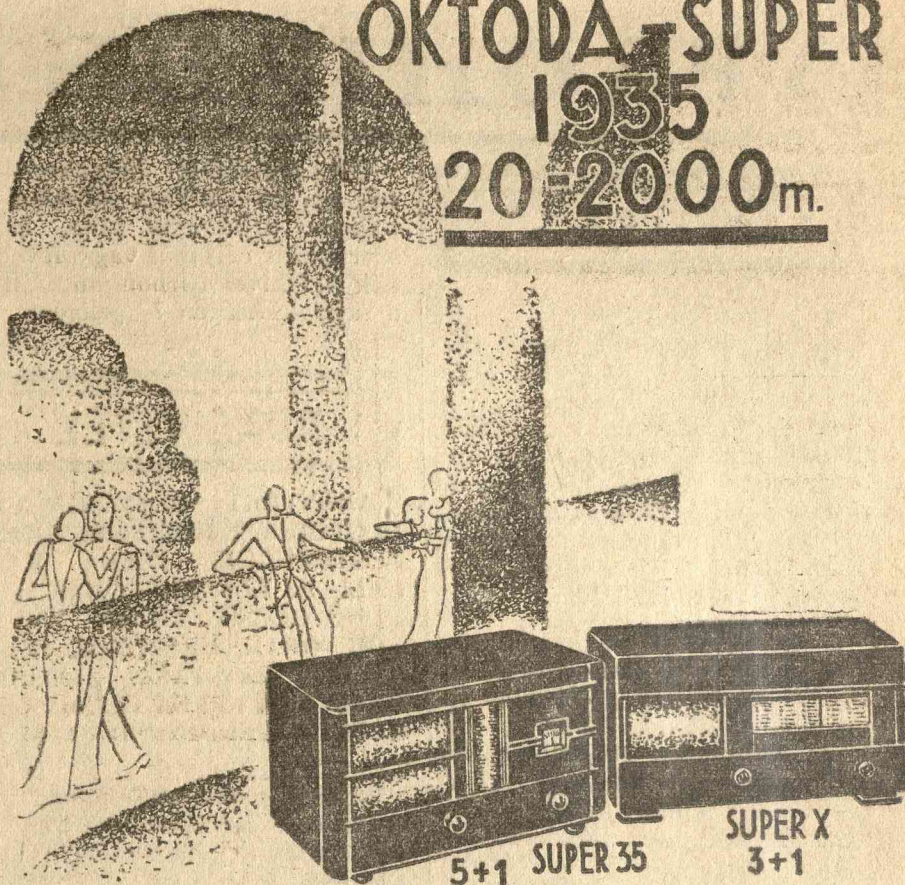
Viharpont még a délsláv jegyzék ügye. De London szándékai ebben az irányban is világosak és félre nem magyarázhatók. Eden angol főpecsétör-kormány nevében nyomatékosan hangsúlyozta: leghelyesebbnek úgy látnak, ha Délslávia jegyzékének tárgyalását a jövő év elejére halasztanák. Az a tény, hogy Eden vállalta az előadói tisztet a délsláv-magyar konfliktus ügyében, amellől szól, hogy Anglia álláspontja győzni fog ebben a kérdésben is. Egyébként Laval francia külügyminiszter genfi magatartása is azt bizonyítja, hogy London és Páris között ebben a kényes kérdésben provizórikus megegyezés állhat fenn. És ha igaz, hogy már eleve megegyeztek a kiküldendő harmas vizsgálóbizottság összetételében, amely szerint Anglián kívül Spanyolország és Portugália delegatusai vesznek részt a bizottságban, a délsláv jegyzék is félig-meddig lezártnak tekinthető, mert London befolyása Madridra és méginkább Portugáliára közismert. S miután nem kétséges, hogy Olaszország és a Szovjet is a megegyezés mellett törnek lándzsát, bizonyos, hogy Európa nagyobb veszedelem nélkül fogja meguszni a mindenképpen eltelendő marseillei merénylet következményeit... Hacsak valamely váratlan irányból jövő provokáció fel nem borítja Anglia számításait. Az, hogy Délslávia bizonyos mértékben fajt accompliti akar teremteni a magyarok tömeges kiűzésével, mindenesetre nagyon megnehezíti a helyzet sima elintézését.

Jóslni persze nem igen lehet a zür-zavaros külpolitikai atmoszférában, de mire e sorok az olvasóközönség szemei elé kerülnek, Génfben már valószínűleg tiszta vizet öntöttek a pohárba...

4.

Hamarosan el fog dőlni az is, hogy Németország visszatér-e a

OKTODA-SUPER
1935
20-2000m.



SZELEKTIVITÁSA TÖKÉLETES-
SKÁLÁJA NAGYMÉRETŰ ÉS ÁTTEKINTHETŐ-
TÖKÉLETES FADINGKIEGYENLÍTÉS-ELEKTRO-
DINAMIKUS HANGSZÓRÓ-HANGSZINEZETE KELLEMES
KIÁLLITÁSA FÉNYÜZŐ

Standard-rádío

Népszövetség tagjai közé, vagy nem? A birodalom vezetői most már jól tudják, hogy végzetes baklövést követtek el, amikor Génfnek hátat fordítottak. Hisz, hogy egyebet ne említsünk: a szovjet foglalta el helyettük az állandó tanácsnagsági helyet s így mint Franciaország szövetségese, perdöntő befolyást gyakorolhat a világpolitika alakulására. Hitlerék szívesen visszacsinálnák, amit brüsszk módon elrontottak.

Csakhogy azóta nagyot változtak ám a körülmények s busás árat kell majd fizetniök, hogy — a veszett fejsze nyelét megmenthessék. Anglia ugyanis most már egészen más irány felé orientálódott. A harmadik birodalom urainak nincs más választásuk, mint az „unbedingte Unterwerfung.” Legfeljebb a külsőség formái között választhatnak még. Egyébként vagy beadják a derekukat, vagy — tovább csúsznak a gazdasági lejtőn a pusztulás örvényébe.

— Nyolc halottja van a pepinai moztűznek. Párisból jelentik, hogy Pepingnanban nagy moztűz volt, amelynek közel 60 áldozata van. A sebesültek közül mára nyolcan meghaltak.

— Felakasztotta magát egy 84 éves ember. Walter Frigyes Liebling temesmegyei községbeli 84 éves gazdálkodó tegnap felakasztotta magát. Tettenek oka gyógyíthatatlan betegségre.

— Az E. I. T. felolvasó-illése. Vasárnap délelőtt 11 órakor lesz az Erdélyi Irodalmi Társaság felolvasóillése az nnitárius kollégium dísztermében. Szereplők: Dr. Gyalui Farkas, Bölöni Bálint, dr. Balogh Ernő és dr. Jancsó Elemér. A bemenet teljesen szabad.

Teljes sí-
felszerelés
450
lejtől

Schuster
Emilnél,

Cluj,
Piața Unirii



Divatos ujdonságok!

Selymek fémmel átszőve
legmodernebb sima és mintás taftok,
sima és mintás bársonyok,
cloqué és lamé
anyagokat a legnagyobb választékban árusít a

GALLIA

cluji
fiókja

Cluj, Str. General Neculcea 2.
(Renner-palota).

HÖFER
hintőpor

1. sz. gyermeknek
2. sz. hölgyeknek (3 színben)
3. sz. test izzadása ellen

a régi jó minőségben,
új csomagolásban

ismét kapható!

1 doboz Lei 16, nagy doboz L. 24.

APRÓHIRDETESEK

Szavanként 1 Lei, vastagabb betűvel 2 Lei. Legkisebb hirdetés ára 10 Lei. Jelíges hirdetések kezelési díja 5 Lei. A hirdetés aznapra megjelentetésre d. e. 11 óráig lehet feladni.

LEVELEZÉS

Legminimálisabb igények, Arany halacska, Beteljesült álom. Biztos jövő. Butorozott szobát kereső. Harmonikus házasság, Honorárium. Házassági szándékból. Jó kereset, Kézpénz, Kékszerni asszonyka. P. m. a. Nyugodt otthonra talál. Otthonülő, Szabó, Szerény. Tühetetlen unalom. Tőke biztosítva jelígekre levél van a kiadóban.

ÖNÁLLÓ hentesüzlettel rendelkező 30 éves férfi, 20-30 év közötti jobbérzésű nő komoly ismeretséget keresi, házasság céljából. Hozománv 40-50 ezer lej szükséges üzlet kibővítés céljából. Csak komoly leveleket, ha lehet fényképpel. „Boldogok leszünk” jelíge.

HÖLGYEIM! Ki szerezne boldog karácsonyt intelligens fiatal embernek 300 lej kölcsönrel? Jelígem: „Vissza fizetem”.

EGYETEMET végzett, fiatal ember keresi kedves urihölgy ismeretséget. „Liebe” jelíge a kiadóhivatalba.

FIGYELEM! Itt a tél! Hőcípő, sárcipő és mindennemű gumiaruk szakszerű, tartós javítását vállalja az ismert „SPORT” gumivulkanizáló üzem. Str. Dorobantilor 5.

KEHELY! Levelére választ Gzellával küldöm. Kérem értesíteni melyik napon várja őt, 4-kor a megállónál?

PÉNZT TAKARIT MEG, ha szörme szükségletét és szücs munkálatait Szörmeszalonban, Calea Regele Ferdinand 3., emeleten. Bixen-spanternél készítteti.

FOTO KISSNÉL hat levelezőlap 60 lejtől Str. Londrei 44. Specialis gyermek felvételek.

MUVIRÁGOKAT béli, estélyi ruhákhoz olcsón készít Str. Avram Iancu 18., szoba 21. (f. 1029)

KARÁCSONYI ünnepekre férfiföltöny, női ruhák, télikabátok és szörmek olcsó festése és vegytisztítása Cavallérnál, Calea Traian 20.

JÓ megjelenésű csinos szőke uriaszöny megismerkedne házasság céljából önálló férfivel, akinek biztos keresete van. Egykét gyermek nem akadály. Egyedül hatalmas az élet jelíge.

HA SÜRGŐSEN akarja tudni mi vár Önre, keresse fel híres grafológus jósát, ki csodálatos tehetségével bámulatba ejt mindenkit. Regele Ferdinand 129

FELKEREM azt a fiatal hölgyet, akit a P. m. a. Viteazul 14. számú házban déli időben többször láttam hemenni, kérem adjon alkalmat a megismerkedésre, nem kiandot akarok, hanem igazi tartós barátságot. „független” jelíge.

UNATKOZOM. Megismerkednék egy 18-20 éves föltétlen intelligens urilánnyal, tánc, mozi, szórakozás céljából vagy levelezni valakivel bárholonnan. „Kiki a saját költségén 7” jelíge.

ADÁS-VÉTEL

ARANYÉRT GRAMMONKÉNT LEGTÖBBET FIZETEK! ARANY JEGYGYÜRÜK, ZSEB-, KAR-, FALI- ÉS ÉBRESZTŐÓRÁK FELTÜNŐ OLCSÓ ARBAN ÁRUSÍTOK. ÓRÁK, ÉKSZERESZ SZAKSZERŰ JAVÍTÁSA. ROSNER ÓRÁS ÉKSZERESZ CLUJ, CAL. REGELE FERDINAND 114. SZ.

VESZEK, ELADOK mindenféle butorokat: heraktározasokat olcsón vállalom. Butoraktár, Calea Victoriei 25.

ARANYÉRT LEGTÖBBET FIZET OKAKIRÁLY. PIATA MIHAI VITEAZUL 11. SZÁM.

FUSZERÜZLET berendezéssel együtt forgalmas sarokhelyiségben családi okok miatt azonnal átvehető. Cim a kiadóban.

BELVÁROSBAN jóforgalmu kávéház és vendéglő betegség miatt eladó. Értekezni Diana fürdő pénztáránál.

IRÓGÉPET jó állapotban venni. Hartia, Str. Reg. Maria 18.

EGY jömeneteli kenyérüzletet vagy trafikot átvennék. Csak is első helyen. Cim a kiadóban.

GYERMEKKOCSI, mely modern, nagyon szép és jókarban alighasznált ELADÓ és jó sportkocsi. Cim: Matei Basarab 6.

MODERN diófa teliháló eladó. Str. Crisan 4. Asztalos 8229

CENTRUMBAN forgalmas élelmiszer és csemege üzlet átadó. Cim a kiadóban.

BUNDA, lábzsák, mángorló háztöleite jutányos áron eladó. Cim: C. R. Ferdinand 33., a ház mesternél.

STR. REGALA végén, a feleki vámmal szemben szépfekvésű ház helyek eladók. Értekezni dr. Brate ügyvédnél, Prefectura judetului vagy Str. Regalá 62.

VESZEK legmagasabb árban ócska ruhát. Cal. Victoriei 10. Cipészüzlet. Jakab.

ELADÓ házhely bekerítve 10 ezer lej. Colonia Dâmbul Rotund 4. Értekezni Trecatoare 15.

ELADÓ vadászfelszerelés, női férfikabátok, bundák, hőcsizma, rádió. Dorobantilor 5. II.

MELEGITŐ petróleumkályha két üveges szekrény pultra eladó. Cogălniceanu 16.

ELADÓ a Str. Regala folytatásán a csillagvizsgáló mellett nem mes gyümölcsfákkal beültetett parcellák. Str. Observatorului 14.

ELADÓ sarok telek 60 ezer lej adóteherrel, bonnal fizethető. Str. Sălci 42.

GLIGORESCU első betérő mel lékucában 2 szoba konyha, fűdősoba, üveges veranda, 1 szoba konyha, virágos kert 250 ezer lejért eladó. Értekezni Str. Săguna 20. Szabónál.

SZÖNYEGEKET alkalmi árban vásárolhat a főpostával szemben. Str. Dubălarilor 9. második ajtó.

KERESEK szoba konyha vendékház telket. Havi 10 ezer lej törlesztésre. Cimeket kérem a kiadóba leadni.

HASZNÁLT ruhákat veszek, dus választékban eladok. R. th. P. Unirii 5.

TOPOLYABETÉTES teljes hálszoba berendezés eladó. Str. P. Rares 10. Koncz-telep.

ELADÓ kézzel hajtható Singer varrógép, állványra téve, lábbal is hajtható. Varr. fehérneműi. vagy bármilyen kelmét. Strada Lihiei 14. sz.

EGY pianino és német. kicsi kályha olcsón eladó. Str. Universității 6. Trafik.

VESZEK kétkarikás jobboldali egy leres jókarban levő főzőkemenet. Ajánlatokat Str. Maniu 43. szám alatti házimesterhez kéreinek.

SZEP tölgyfaháló, topolyaháló, konyhakredenc, székek, ágyak, tolelt tükör és többféle butor olcsón eladók. Str. Decebal 3.

HASZNÁLT hálószobákat ebéd-berendezéseket legnagysabban árban, veszek. Decebal 3.

FÉRFI télikabát eladó. Vasile Alexandru 8. emelet.

EGY olajtengelyes kocsi, majdnem új. sürgősen eladó. Str. Sft. Petru 2.

ELADÓK női bunda, férfi nagy kabátok és ruhák. Megtekinthetők délelőtt. Str. Elisabeta 35. sz.

KOLOZSVÁRI 15 holdas tanya birtok feles művelésre kiadó. Cim a kiadóban.

EGY ebédli, rékamier, két nagy ruhaszekrény, antik íróasztal, konyhaberendezés külön is. eladó. Str. Bratianu 33., délut n 3-5-jg.

ELADÓ csónakos varrógép és varrógépállvány. Str. Artelor 16. Wagner.

CUKORBEVÁLTÁS. Cukor ellenében szalancukrot cserélünk la minőségűt a legolcsóbban. Kereskedőknek a legkedvezőbb beszerzési alkalom. Soltész, Reg. Ferdinand 69a.

VESZEK és eladok használt kerékpárokat vagy bizományi eladást vállalom. — Eladó fényképező gépek. Nagyító és utazó mozgóip komplett felszereléssel, villanyfejlesztő motorral. 30 Amp 69 Volt. Cal. Victoriei 30.

ELADÓ szoba konyha, istálló, nagy telek. Str. Pata 143 sz.

ELADÓ szép modern gyermekkocsi. Str. Carpatilor 24.

STILUSOS vitrint keresek. Str. Universitatea 3., félemelet 4.

UZEMBEN levő „Phoebus” löerő fekvő motor, jelenleg fűrészel, olcsón eladó. Értekezni P. Mihai Viteazul 13., a kormában.

KERESEK megvételre Ajan kalapácsot, egy nagy nyomást prést 40-50 HP benzinnemotort esetleg gőzgépet, egy 3-5 HP villanymotort. Cim: Hartmann Comissio, Aiud.

ELADÓ kanári madarak. Str. Xenopol 13.

SÜRGŐSEN eladó 2 fényképezőgép jókarban levők egy 18/24 egy 13/18 kazetákkal, egy 30 amperes ivlámpa „Jupiter” 110 volt átredukálható 220 voltra. Értekezni a kiadóban.

FORGALMAS és biztos megélhetést nyújtó fűszertüzet, bevezetett elsőrangú vevőkörrel berendezéssel és áruval azonnal átvehető. Cim a kiadóban.

MÁRIA TERÉZIA korabeli 10 darabból álló szalagarnitúra eladó. Calea Reg. Ferdinand 70. II. em. 1 lépcsőház.

MODERN villancsillárok minden elfogadható árt eladók. Maksay, P. Mihai Viteazul 10.

ORVOSOKNAK, ügyvédeknek alkalmas üveges szekrény új állapotban eladó. Str. Vulcan 17.

ELADÓ Columbia-féle majdnem új patefon. Több számú harisnyakötéshez való keményfásámfa. Egy háromfókos kasztyó. Egy hintaszék. Szőnyeg, sztorama, 80 centi széles, hozzá levő. Egy egész új vadász bakkan 43 számú. Str. Noua 34.

EGY Dániel kályha eladó. Ugyanott butorozott szoba eladó. Fierului 66.

TRANSYLVANIA betétkönyvet kisebb-nagyobb összegűt kézpénzzel fizetek. Fettmanné. Xenopol 7.

EGY 3 ajtós ruhaszekrény olcsón eladó. Str. Uzina Electrica 13. sz.

ELADNÁM nagyon jömeneteli vendéglőmet 60 ezer lejért, amibe benne van a teljes berendezés 100 személy részére és 30 ezer lej értékű télirevaló élelmiszerekkel. „Alkalmi vétel” jelige.

ELADÓ Batul alma kis és nagymennyiségben. P. Unirii 12. házfelügyelőnél

ELADÓ keskeny garderober szekrény gyermek 1 személyes tanulópad, hinta, tornaszerek, rézfűgöny rudat veszek. Str. Iuliu Maniu 1., II. 1.

„DOROTHEUM”

hirdetési rovata Cluj P. Unirii 2. (udvarban).

Használt ruhaneműeket magas áron veszünk és hívásra ház z jövőnk.

Használt ruhák és télikabátok — — — 300 L-től

Teljesen új ruhák és télikabátok — — — 600 L-től

Est lyi ruhát, Smocking-t, frackot 100 Leiert kölcsönlünk.

Elit közönség találkozó helye
URANIA cukrászdában
volt Takácsné Regele Ferdinand 35.
Megrendeléseket jutányosan szállít

HIREK

Felelős szerkesztő és laptulajdonos:
MAYER ANTAL

Nyomtatott a **MAYER-NYOMDA**
körforgó-gépén, Cluj.

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Regele
Ferdinand 66, balra
Telefon 61.

Naptár December. 9. vasárnap. Róm
kath. F. Péter. Natalia Prot
Leokadia. Gör. kath. Zámis. Sf. Ana
Izr. 3. Tebeth Chanuca 1.

JÓESTÉTI

CSALADI ÖRÖMÖK.

Kohn otthon ujságot olvas. Egy
szere csak hazajön a felesége a
kis Mórckával és így szól:

— Most jöök a gyermekorvos-
tól, megint lefizettem neki a tar-
tozásunkra egy részletet.

Kohn felnéz az ujságból és így
szól:

— Hála Istennek! Még két rész-
let és a miénk a Mórcka...

MINDENNEK A GYEREK AZ OKA.

Egy fiatalasszony, meg egy
leány beszélgetnek.

— Rémes — panaszkodik a fia-
talasszony — szeretnék elválni a
férjemtől s nem tudok a gyerek
miatt.

— Nálam meg éppen fordítva
van — panaszkodik a leány. —
En meg nem tudok férjhez menni
gyerek miatt.

MÉG EGY ARISZTOKRATA VICC.

Arisztid azt mondja Tasziló-
nak:

— Bohaszto ghondjaim van-
nak, kéhlek.

— Na, mi a baj, kéhlek?

— Az okosom azt mondta,
hogy minden heggel egyek meg
másfél lágytojást. kéhlek.

— Na és?

— És most nem tudom, hogy le-
hetne megfőzteni egy féltőjást,
kéhlek...

VENDEGLÖRÉN.

— Sajnálom magát, főur, hogy
egy ilyen utolsó, vacak helyen
kénytelen dolgozni

— Ne tessék sajnálni, én ugy-
sem étkezem itt...

— **IDŐJÁRÁS.** A budapesti
meteorológiai intézet jelentése
szerint keleti légáramlás, sok
helyen köd, néhol eső, esetleg
havazás várható. A hőmérséklet
csökkenőben.

Capitol-Mozgó. Vasárnap
d. e 11 órakor **E. K. E. Sport**
matiné! Louis Trenker filmje.
A fehér hegyek fia.



ROYAL
sláger-mozgó

Jövő héttől **Elisabeth Bergner**
az idén egyetlen bemutatásra kerülő filmje

Nagy Katalin

Ma, szombaton és vasárnap

Heidelbergi szerelem

Liane Haidel



Ma délután 4-kor Sárga lilium Solymosán Mag-
dával, olcsó helyárrakkal. - Ma este 9 órakor Az is-
meretlen leány premierje. - Holnap, vasárnap
négy előadás lesz a Magyar Színházban

Holnap 4 előadás lesz a Ma-
gyar Színházban: Délelőtt 11
órákor nagyon olcsó helyárrak-
kal a Mikulás ajándéka című
gyermekdarab kerül színre, a
melynek keretében a Mikulás bá-
csi ajándékokat fog osztogatni a
jó gyermekeknek. A szülők is el-
juttathatják ajándékaikat Miku-
lász bácsin keresztül jó gyerme-
keiknek, ha az ajándékokat d. e
11 óráig átadják a színház er-
kélypénztárának. Lesz ezen a
délelőttön tánc, ének, móka, ka-
cagás, szóval minden, ami a
gyermeknek örömet és szórakó-
zást okoz.

Délután 3 órakor a **Vadvirág**
című nagysikerű operett van mű-
soron a filmszerepben Solymo-
sán Magdával, mérsékelt hely-
árrakkal.

Délután 6 órakor **Az ismeret-
len lány**-nak lesz a második elő-
adása. Az új Molnár-darab hét-

főn este fél 9 órakor harmadszor
kerül színre.

Este 9 órakor a **Szibill** kerül
színre ugyanolyan előadásban,
mint amilyenek az előzőek vol-
tak. Fellép a 16 tagú orosz bala-
lajka és tánckar, s azonkívül ren-
geteg tánc attrakció fogja tarki-
tani Jacobi Viktornak ezt az
örökszépzenéjű operettjét.

— **Árverés.** 185 értékes festmény
rézkarc és pasztell árverése ma
délután fél 5 órától folytatódik
Str. Universității 3., üzlethelyi-
ségben.

— **Inspekciós gyógyszertárak.**
Ezen a héten a következő gyógy-
szertárak teljesítenek éjjeli szol-
gálatot: Lukács. (Memorandului-
uica), Dr. Olariu. (Regina Maria-
uica), Popa Ioan (Regele Ferdi-
nand-ut).

TEKE-SPORT

A női egyéni bajnoki dobások
f. hó 9-én, vasárnap reggel 9
órai kezdettel lesznek megtartva
a Modern pályán (volt Weipert)
5—5 dobás, 9-es és 7-es állások-
ra. Továbbá ugyancsak ott foly-
tatódnak a már megkezdett férfi
egyéni bajnoki dobások. A verse-
nyek este 10 órakor e napon vég-
legesen befejezetlnek. A Kerület
vezetősége.

— A „Mera“ autóbusszvállalat
1934. december 7-15l 12-ig bezáró
lag terjedő időre a menetdíjakat
lényegesen csökkenti a vállalat
azon vonalain, melyek a vasúttal
párhuzamosan haladnak. Bővebb
felvilágosítások szerezhetők a vál-
lalat jegyirodájánál: Cluj, telefon
155 és 333. — Satu-Mare, telefon
99. — Baia-Mare, telefon 66. —
Zalău, telefon 99.

**Nem csinállok feltűnő reklá-
mát, hanem jó munkát adok olcsón,
ha hó- és sárcipőjét nálam
javitja. Record, Piața Ștefan cel
Mare 13.**

Capitol

premier mozgo

Világsláger!

A fogolytábor

Az ember gigantikus küzdelme, harca a szabadság és szerelemért! Főszereplők: Douglas Fairbanks, Leslie Howard, Lukács Pál. Műsor előtt: **FOX világ-hiradó**, mely G. org főherceg tényes londoni esküvőjét is bemutatja!

Rejtélyes körülmények között meggyilkolták a bánffyhungyadi országuton a körösfői tanítót

(KOLOZSVAR) Egy héttel ezelőtt Bondi János körösfői tanító kerékpárjával Bánffyhungyadra ment, ahonnan dolga végeztével az esti órákban a sötétség beálltakor akart visszatérni falujába. Nem tudni, mi történt utközben, csak az tény, hogy néhány órával később a tanítót súlyos fejsébbel eszméletlenül találtak meg az országút árkaiban.

Érdekes, hogy elsőnek a Kolozsvár-Bánffyhungyadi autóbusz vezetője lett figyelmes az árokban eszméletlenül fekvő emberre. A taxator leszállt az autóról és megközelítette az eszméletlen embert és abban a hiszemben, hogy az árokban fekvő ember részeg, anélkül, hogy alaposabban megvizsgálták volna az autóbusz tovább hajtott. Történetesen ugyanezen az autóbuszon utazott a tanító apja is, aki természetesen semmit sem tudott arról, hogy veje az országút árkaiban fekszik.

A tanító családja az előrejelzett időben várta Bóni bazeérkezését. Egyik óra telt a másik után, azonban a tanító nem érkezett meg. Felesége rosszat sejtve, egy szekeret küldött Bánffyhungyadra, hogy nézzék meg, nem érte-e valami baj férjét, mert Bóni János nagyon szolid életet élt és sohasem fordult elő, hogy előzetes bejelentés nélkül kimaradt volna.

A szekérrel küldött emberek azután ráakadtak az eszméletlenül fekvő tanítóra, akút házszállították.

Azonnal orvost hívtak Bóni Jánoshoz. Az orvos megállapította, hogy nagyon súlyos fejsérülésről van szó, utasítást adott a beteg azonnal kórházba szállítására. A tanítót behozták a Kolozsvári Ref. Kórházba, azonban fejsérüléseivel szemben az orvosi tudomány tehetetlennek bizonyult és a szerencsétlen ember, anélkül, hogy sebesülése pillanatától akár egy másodpercre is püsszanyerte volna eszméletét, meghalt.

Az orvosi láttelek alapján a hatóságok kizártnak tartják

Marosvásárhelyen van a román káth. püspök, Gróf Majláth G. Károly erdélyi püspök Vásárhelyre érkezett s napokig log itt tartózkodni, amikor is sorát a templom és hivatalos ténvekedéseknek éjti meg. Hétfőn Kolozsvárra utazik Erdély Főpásztor.

Millió év előtti viziló maradványokat találtak Olaszországban. Pelusia Han község közelében viziló maradványait találták meg. Ez az állat körülbelül egymillió évvel ezelőtt ember megjelenése előtt már élt.

hogy a szerencsétlen tanítót kerékpárjával véletlen baleset érte volna.

A fején szenvedett sérülések oly súlyos természetűek, hogy esés közben azt nem szerezhette.

Valószínű, hogy a sötét országúton ismeretlen tettes, vagy tettesek megtámadták a tanítót, akút fűbe ütöttek s utána az országúton hagyva

az eszméletlen embert, elmenekültek.

A nyomozás nem zárja ki a lehetőséget annak sem, hogy

Bóni János esetleg bosszu áldozata.

A nyomozást a kolozsvári rendőrség kívül úgy a bánffyhungyadi rendőrség, mint a csendőrség a legnagyobb apparátussal folytatja.

50.000

karácsonyi ajándék

szétosztása megkezdődött.

Minden vevő kap! Minden vevő kap!

FISHER

üvegudvar, Cluj.

Katonai és polgári ellenőrzés alá veszik a telefonbeszélgetéseket

(BUKAREST) A szenátusban tegnap Grigora Filipescu interpellált

a telefonszolgálatnál végzett házkutatások ügyében, amelynek formáját rendkívül sértőnek találta.

Filipescu interpellációja során éles szóharcot vívott Titianu belügyi miniszterrel, aki arra hivatkozott, hogy a november 30-án Balseanu királyi hadbíró által végzett házkutatás magasabb állami érdekekből történt, mert a belügyminisztérium olyan információkat kapott, hogy

a telefonbeszélgetéseket felsőbb utasításra kihallgattak.

Titianu ezután azt mondta, hogy a telefonszolgálat magasabb állami érdekek ellen dolgozik, amikor megszakítja a minisztériumok beszélgetéseit a prefektúrákkal. Eppen ezért, mártól kezdve a telefonszolgálat összes beszélgetései polgári és katonai ellenőrzésnek lesznek alávetve.

A továbbiak során Filipescu, dr. Ioanicescu és Gafencu beszéltek és újabb heves szóharcot vívtak Titianuval.

Fegyverrejtegetésért őrizetbe vették a Junász-gyár portását

(KOLOZSVAR) A rendőrség bünygyi osztálya névtelen feljelentést kapott, hogy Orbán Sándor, a Junász vasgyár portása, lakásán fegyvert rejtget. A név

telen levél alapján a rendőrség a katonai ügyészségtől felhatalmazást nyert, hogy Orbán lakásán házkutatást tartson, amikor is a rendőrség emberei egy 9-es Ste-

yer revolvert találtak. Orbán a fegyverre volt egy régi fegyvertartási engedélve, amely azonban az ostromállapot kihirdetésekor érvényét veszítette s így revolvert be kellett volna szolgáltatnia. Az ostromállapot való tekintettel a gyári portáma délből letartóztatott és adták a hadbírósnak.

Letartóztatták a főtárgyaláson a sikkasztással vádolt postást

(KOLOZSVAR) Reich József volt postaalkalmazott a tövispostáról fontos iratokat és nagyobb összegű pénzt sikkasztott. Az ügy tárgyalását a vádolt távolléte miatt többször elnapolták. A mai napon a tárgyalást a koronatanu meg nem jelenése miatt nem lehetett megtartani. Pastia királyi ügyész kérte a törvényszéket, hogy — mivel az ügy már évek óta nem tud végreles elintéztet nyerni — a jelenlevő vádlottat tartóztassák le s a tanúk ellen elővezetési parancsot bocsátanak ki. A törvényszék rövid tanácskozás után helyt adott az ügyész kérésének és elrendelte a vádlott letartóztatását.

Szétromcsolt koponyájú férfit találtak egy regáti állomás közelében a vasuti sínek között

(JASI) Tegnap Nicolina állomás közelében a vasuti sínek között a szellemköruton járó vasutasok egy szétromcsolt koponyájú férfit holttestére bukkantak.

A vizsgálat során megállapították, hogy a halott Dumitru Mihailescu gyári alkalmazottal azonos. Mihailescu a kocsmában mulatozva, hazatért és utközben a sínek között egy tolatómozdony elé került, amely a részeg férfit elütötte. A vizsgálat most igyekszik tisztázni a gázolás körülményeit a felelősség kérdésének megállapítása mellett.

— Peille Robert és Gáll Ferenc képkiallítása vasárnap nyílik meg. Kolozsvár képzőművészeti életének régvárt eseménye a Peille-Gáll kiállítás — a kiállítás termet eddig befoglaló gázkiállítás megszűnése folytán — e hó 9-én, vasárnap délelőtt nyílik meg a vármegyeház földszinti üvegtérmeiben. A két erdélyi piktor gazdag anyaggal, közel 100 képpel lép a nyilvánosság elé a tárlaton, amely kvalitatív és az utóbbi évek egyik legreprezentatívabb művészeti megmozdulása. A kiállítás iránt, mely december 23-ig dímentesen tekinthető meg, város-szerre nagy érdeklődés nyilvánul meg.

— Konzervatóriumi táncdelután. Holnap, vasárnap délután 5 órakor táncdelután a magyar zenekonzervatórium Str. Iuliu Maniu 9. sz. alatti termeiben.

— Szilágyi M. Dózsa prem. alperjel Kolozsváron. A kolozsvári Piarista templomban Szilágyi M. Dózsa prem. alperjel december 11. 12. 13 és 14-én délután 6 órakor sorozatos szentbeszédet tart a Szociális Misszió Szervezet felkéri a hívek minél nagyobb számában való megjelenését.

Román Opera

Premier! Szerdán, december 12-én. P m

Gyöngyhalász

Főszerepekben: Rózsa Anna, T. Spătaru G. Simionescu és V. Sioniu.

Walter Gyula:

Sír az isten

Csak sír, csak sír, csak sír az isten.
A könnyei gyémántsín esőcsöppek.
Az életben már esőpp vígasza sincsen.

Megszületett az álma, meg a legszebb,
a daloló szépség, — a szív: az ember.
S jaj, — rég tele a lelke fertelemmel.

Az álom szüzi hamvát mind behullta
a szenny, a sár. S a lélek ezüstfénnyel
bekomorlott bűnös feketeségbe.

Az isten arca elborulva látja,
hogy ejti szívet a föld dísze, éke, —
hogy ejti le az ember, le, a sárba.

S azóta sír, csak sír és sír az isten,
mit tegyen e bús, fertelmes világgal,
mindent pusztítson és megsemmisítsen?

Vagy újra áldjon, védjen, üdvözítsen,
az ember szennyes, csúf lelkét kimentőn
a keresztfára új Krisztust feszítsen?

Politikusok a címek és rangok visszaállítására

Jelentettük, hogy Goga Octavian javaslatot készült benyújtani a törvényhozásban az eltörölt címek és rangok visszaállítására. Ez a tudósításunk a törvény életbelépése utáni helyzetet tünteti fel. Kiki milyen címet kap a politikusok közül:

Titulescu = Nagymogul és maharadzsza.

Maniu = A badacsonyi remeterend nagymestere és Bayard lovag.

Slavescu = Printul bonurilor (az adóbonok nagyhercege).

Argetoianu = Metternich herceg, az intrikus.

Jorga = Nagyszakállú Miklós, Valeni de Munte vajdája, The prince of science (a tudás hercege).

Goga = Csucsá lordja, az igéretetek Manole nagymestere.

Aurel Bentoiu = Az anti-Skoda rend nagykeresztése.

Manolescu-Strunga = A vajgonkirály.

Franasovici = A hálókocsik védőangyala.

Filipescu Grigore = A Vlad Tepes rend nagykarósa.

Vajda Sándor = Erdély vajdája, a vajnikok törzsfőnöke.

Boila Romulus = A Skoda-rend nagykeresztése.

Gyárfás Elemér = Vatikáni őrgrof.

Sándor József = Emke-pápa.

Mihalache = A nemzeti-párt vezetője.

Groza = Az Ekés-rend nagyvezére.

Cuza = A jasi csodarabbi.

Junian = Az infláció nagyhercege.

Br. Szentkeresztihy Béla = Kék szakállú Don Juan.

Gr. Bethlen György = A detronizált erdélyi fejedelem.

Blank Arisztid = Discom-királyfi.



Kolozsvári Sár-vidék

Malaxa = Prince of Vagoanelor (a vagonok hercege).

Lupu = Wolfgang Scandalelor (a botrányok farkasa).

Pop Valer = pápai ajtónálló (mint konkordátum-referens).

Savel Radulescu = maharadzsza-jelölt.

Hans Otto Roth = nagyszebeni királybíró.

Willer József = Anonymus, a névtelen jegyző (mint a Magyar Párt parlamenti csoportjának főtitkára).

A másolat hitelűl:

(t. g.)

Rádió legmodernebb
Rádió legolcsóbb
Rádió csere legelőnyösebb
A. GAZELLI villamossági vállalatnál
Cluj, Memorandumul 24.
Kaphatók bármilyen villamossági felszerelések. Garantált javítási munkálatok!

Házasság és szerelem Indiában

Az indiai nők társadalmi és szerelmi életéről rendkívül érdekes kijelentéseket tett „Divan” Bahadur” indiai miniszter, akinek valódi neve a hinduk előtt bizonyára szépcsengésű de nekünk kissé nehezen kiejthető. A miniszter igazi neve ugyanis: T. Vijayaraghavachana. A különös nevű miniszter többek között a következőket mondta:

— Az indiai nők nemcsak a

világ legszebb, hanem a legöntudatosabb női is. Sokkal nagyobb befolyást gyakorolnak férjükre, mint az európai nők. Indiában a nő a ház ura és parancsolója. A férj csak vendég a házban. Nálunk nemcsak erkölcsi értelemben, hanem valóssággal is vezetője a nő a családi életnek. A férj önként és szívesen rendeli szolgálatait a feleségének. A nő azt tehet vele, amit akar. Már évezre-

dek óta vezetője az indiai nő a férjének. India történelme több hatalmas és bölcs királyné és női hadvezért ismer, akik tekintélyes hadseregek élén állottak és igen gyakran nagy hadseregeket győztek le...

A HÁZASSÁG ÉLETFOGY-TIGLANI SZERZŐDÉS

— Az indiai házasság szabályai szerint a férfia nő a nő a férfi tulajdona. A házasság életfogytiglani szerződés. A házasság a szerelem komoly tudománya, amelynek ősrégi törvényei és szabályai vannak. Ezeket a hagyományos törvényeket és szabályokat mi részletesebben és alaposabban ismerjük, mint az európaiak az övéket.

HATEZERÉVES SZERELMI KÁTÉ

— Van nekünk valószínű szerelmi káténk is, amely idestova hatezer éve áll fenn. Ez a szerelmi törvénykönyv többek között a következőket tartalmazza: „Ne fedd meg keményen a feleségedet! Ne nyulj hozzá, csak virággal! Szórj virágot a lábai elé! Az a ház, ahol az asszony sirni kénytelen, elpusztul. A legjámorabb hindu sem jut a mennyországába, csak a boldog és megelégedett hindu nő léphet be a mennyország kapuján.”

A NŐK EGYENJOGUSÁGA

— A mai indiai nő törvényt egyenjogú a férfakkal. Ugyanolyan választó joga van, mint a hindu férfiaknak. Az indiai dolgozó nők különböző foglalkozási ágakban működnek. A londoni „Kerekasztalnál” két nő képviselője van az indiai birodalomnak. A nők angol egyetemeken tanultak és tetszésük szerint dönthettek pályájukról. Én is így neveltem a lányaimat. Ugy rendezhetik be az életüket, ahogy akarják. Felelnek az életükért szabadon választhatják meg az élettársukat.

— S ami a legfontosabb, az anya úgy neveli a lányait, hogy nem titkol el előttük semmit. Arra tanítja őket, hogy valódi pajtásai és élettársai legyenek jövőbeli férjüknek. Ami feleségünk anyja és gyermek egy személyben.

g. á.

— A RUDOLF MOSSE S. A. cluj-i fiókja értesíti ügyfeleit, hogy a mai naptól új helyiségbe költözött, Cluj, Piata Unirii 23. „Economia” Succ. helyiségébe. Új telefonszáma 4-77. Egyidejűleg Preisler E. ur vette át a cég vezetését, miután az eddigi fiókvezetőt, Pap László urat, a cég bukaresti központjához helyezte át. Természetesen, hogy éppen úgy, mint eddig felvesz hirdetések, eredeti tarifáis áron úgy a helyi, mint az ország összes napilapjai és folyóiratai számára. Apróhirdetések felvételi helye, az összes helyi lapok részére. Reklámtervezetek és kampányok kidolgozása és keresztülvitele változatlanul az eddigi feltételek mellett történik.

Munkás-Mozgó

Str. Văil 7. Telefon: 171.

Vasárnap 3, 5, 7 és 9 órákor:

A szökevény

Izgalmas háborús filmdárma. Főszerepben: Lorette Youna és Victor Yory.

Helyárak 10 és 12 + 3 lej.

2 fogásos ebéd 12, 3 fogásos ebéd 15, vacsora 10 Lei! KEREKES bácsinál, Strada Elisabeta sarkán



Kun Máttyás
Fia R. T.
CLUJ, C. Marechal
Foch 2. (volt Calea
Victoriei).
Legrégibb és leg-
megbízhatóbb kés-
műves és szaktát-
szerész üzlet.
Javitóműhely!

A két szörny:

autóbusz és
motorbicikli

A Főter felől autóbusz vándorog dőcöggetve az állomás felé. Ablakai zörögnek, sárhányói zötyögnek. Krakog, prüsz szög s a dudája szívet és dobhártyát tépően siratja a némán szenvedő utasokat.

Most jön a megálló.

A vándorogó kocsi még egyszer utolsót lódul, az utasok egymásra esnek s a motor fájdalmasan berreg.

Az autóbuszos kisasszony rendületlen nyugalommal csapja ki az ajtót, amely rendesen egy járókelőnek kimagaslóbb testrészehez ütődve állapodik meg. A kis asszony hideg nemtörődomséggel dugja ki a fejét, szétkémlel s azután megadással szól be a sofőrnek:

— Gata!

A motorbicikli.

Most már Kolozsvárnak szinte speciálitása lett. Felülni egy ilyen megveszekedett masinára s 90-es iramban végigszárguldozni a városban. Esetleg hátul egy kis nővel. Az nem számít hogy majdnem megsiketülnek a jámbor járókelők hogy az ember alig tud elugrani a vadul pöffögő szörny elől. Mit törődik is azzal, hogy a megmenekült pasas fájdalmas dühével rázza az öklét a messze szárguldozó gép után.

Szörnyen divatba jött a motorbicikli.

Kitalálták az ugynevezett „halál falat”. A köralakban épített falon két mindenre elszánt fiatal ember szárgulda a motorbiciklin. Életet, legjobban esetben örökös nyomorekságot kockáztatnak minden percen. Mindezt 7 lejért.

Eddig a jámbor polgárok nem is merték hinni, hogy a motorbicikli falra is fel tud mászni. Mint a légy. Ha kell cikk-cakkban, vagy bekötött szemmel, eleresztett kormányval vágtat a vakmerő „halál-sofőr” kellemesen borzongatva meg a bámulók elfáradt idegzetét. Árg néhány hét múlva a közönség már ez iránt sem érdeklődik.

Élet-halál? — Ez ma már nagyon elcsépelet kérdés.

— Meguntuk.

Kerje mindenütt a **GOLF** borotva-pengét!

(az acélipar legelőkeltebb alkotása)

és öröme lesz a borotválkozásban!

Vezérképviselő: Friedmann Armin, Oradea-Nagyvárad, Promenade Eminescu 16. sz.

Az új ultra rövid hullámos kezelés

Dr. Lengyel Szanatóriumban

Cluj, Calea Regele Ferdinand No. 111.

Rheuma, ischias, ízületi gyulladások, minden fajtájánál, méh és petefészek daganatoknál, hólyag és vesegyulladás, valamint egyéb női megbetegedéseknél, menstruációs fájdalmaknál. Tüdőbetegségeknél, tüdőtuberculozisonál, asthmánál, hörghurutnál, bőrgyulladásoknál (eccéma, psoriasis) feltűnően szép és gyors eredmények. — Kelevények (furunkulus, carbunculus), mirigygyulladások, foggyökértárgy gyulladások, gennyes foghúsgyulladások, lábszárfekélyek, orr és melléküreggyulladások, valamint a test különböző tájékán fellépő tályogok, gennyes és savós mellhártyagyulladások **operatív beavatkozás nélküli gyógyulása!**

Hogyan lehet helyes táplálkozás által a betegségeket e kerülni

V. A tojás

A tojásban megvannak mindazon tápanyagok, melyek az emberi szervezet fejlődéséhez és fentartásához szükségesek, de az egyes tápanyagok nincsenek olyan kiegyensúlyozott formában eloszlva a tojásban, mint a tejben. Szénhidrát tartalma például elenyészően csekély. A tojás sok zsírt, sok fehérjét és értékes ásványi anyagokat tartalmaz. Vitamin tartalma a vajéhoz hasonló és tápértéke igen nagy. A tojás ép oly értékes fehérjét nyújt, mint a hus, de hiányzik belőle a hus fehérjében meg lévő ugynevezett extraktív anyagok, amelyek ingerlően hatnak a vesékre és purin (húgsav képző anyag) is legfeljebb csak nyomokban van benne. Ezen tulajdonságánál fogva a tojás olyan esetekben is alkalmazható, ahol a húsz élvezete nem ajánlatos és hústalan életmódnál ezért különösen fontos a táplálék fehérje tartalmának biztosítása. A főtt tojás fehérjének mintegy 82—86 százalékát hasznosítja a szervezet.

A tojás sárgájában sok a vas és a foszfor sárga festékhanyaga, a luetin, hasonló a vaj illetve a tej festékhanyagához és eredete valószínűleg a zöld növények élvezetére vezethető vissza. Egyetlen tápanyag sem tartalmaz annyi foszfort, mint a tojás sárgája, de híján van a calciumnak, mely a tejnek egyik legfontosabb alkotórésze.

sabb alkotórésze. Vitamin tartalma a vajéhoz és csukamájolajéhoz hasonlóan kedvezően befolyásolja a gyermekek fejlődését és hatékony ellenszere az angolkórnak.

A TOJÁS MINŐSÉGE

A tojás vitamintartalma, tápértéke, íze és sárgájának színe változó. Függ a szárnyas fajtájától, az évszaktól, a takarmány és a tojás frissességétől. A tojás tápértéke és vitamin tartalma tavasszal a legnagyobb, különösen ha a tyukokat szabadon tartják és a szemes takarmány mellett zöld növényekkel, fűvel és rovarokkal is táplálkoznak. Az ilyen tojás sárgájának színe sötétvörös sárga, igen jó ízű és vitamindús. Legáltalánosabban használt a tyuktojás, de az őszes szárnyasfajták tojása élvezhető. A sirály és a hibic tojása, különös csemegének számít, s Afrikában például a majdnem másfél kilogramm súlyú strucctojásból készítenek igen ízletes tojásételeket.

A TOJÁS EMESZTHETŐSÉGE ÉS ELKÉSZÍTÉSE

A tojás emészthetősége, elkészítési módja szerint, de egyenként is változó. Sok esetben, különösen a gyermekkorban, a tojás élvezete bélrenyheséget okoz, másoknál bőrvizketegséget vált ki a tojás bármely formában vagy bármely kismértékben való élvezete. A nyers vagy

Sokan nem tudják, hol nyílt meg az **olcsó vásárhelyi flekkenező**. Pedig igazán híres Kolozsváron a **Jeney** testvérek flekkenezője, N. Iorga 2. Két szelet roston 16 Lei. Híres krakkói borok kivételre 26, bent 32 Lei.

lány tojás kisebb megterhelést jelent a gyomor számára és kevésbé ingerlően hat a gyomorsav képződésre mint a kemény tojás. Erzékeny emésztő szerveknél általában olyan elkészítési módot választanak, melynél a tojás lagy marad. A fehérje sokkal lazább ha kisebb hőfoknál (80 Celsius) egy-két perccel tovább főzzük, mintha 100 Celsiusnál csak 3 percig hagyjuk főnni. Igen könnyen emészthető a gőzön készült tükör tojás, vagy a 80 Celsius vízben két-három percig főt tojás nélkül főtt lágytojás is. A rántotta lassu tűznel való folytonos kavarással mellett készítve, szintén könnyen emészthető tojás étel, míg nyílt tűz fölött készítve kemény csomókat képez, amelyeknek emésztése nagyobb feladatot ró a gyomorra. A kemény tojás és általában a vajjal vagy zsírral készült tojásételek, melyeknél egy kemény (sült) réteg keletkezik, nehezen emészthető, de olyan egyénknél, akiknél túlsok a gyomorsav, a finomra vágott kemény tojás igen ajánlható, mert lekoti a felesleges gyomorsavakat.

A tojás szinte nélkülözhetetlen kiegészítője az egészséges és beteg ember táplálkozásának és konyhai alkalmazása igen sokoldalú. A habbá vert tojásfehérjét a különböző ételek lazítására, a sárgáját azok kötésének (majonéz, mártások stb.) használja a konyhatechnika.

Erzékeny gyomruaknak legajánlatosabb a tojást laza formában, habosra verve elkészíteni. Különböző ízesítő, hogy kiegészítő anyag hozzáadásával készítsenek a habosra vert tojásból, a felvert tojást, krémet, fagyaltot és folyékony tojásételeket, amelyek különösen a beteg ember diétájában bírnak fontos szereppel. A habosra vert nyerstojás levesben, avagy kávéval borral vagy citrommal elvegyítve igen könnyen emészthető ugyan de elégtelen gyomorsav képződésnél nem ajánlatos és kerülendő vesebetegség-nél is.

Dr. Normand.

(Folytatjuk.)

A világ legfiatalabb pilótanője

Marie Herese Grovas 16 éves leány franciaországi Tézillade la Rivere-i lakos a Rausilloni repülő klubtól most szerezte meg a pilóta-igazolványát. Ő Franciaország, de egyben az egész világ legfiatalabb női pilótája.

IRÓGÉPEK javítását szakszerűen végezzük. Sokszorosítókat izléses kivitelben készítünk

FEHÉR

írógép és töltőtollváltó
Cluj, Str. Reg. Maria 2.

Rádiót

legújabb típusú

Csillárokat

legmodernebb kivitelben

Villanyfelszerelési

cikkek legolcsóbban haphatók

F. Tana cégnél

Cluj, Calea Mareşal Foch 2.

Nagy óra és ékszer elárulása a közismert

ZENITH óra és ékszerházban

Cluj, Calea Regele Ferdinand 20. Aranybeváltás legmagasbb árban.

Az elegáns ruházódás titkát árulja el. Aszlán ferisزابو, Piața Ștefan cel Mare 8. (Brătianu sarok)

AZ ERDÉLYI MAGYARSÁG KISGAZDASÁGA

Kertészet: Gyümölcsfák téli gondozása

A körterügyfűró bogarakat is már szeptembertől kezdődően, amikor tojásaikat lerakják, ponyvára, vagy lepedőre kell leráznunk, összegyűjteni és elégetni. — Az almabimbolikasztókat hasonlóképpen, de március-aprilisban irtjuk. A bogárrázást naponta ismételjük mindaddig, míg bogár akad a fákon.

Irányelvként jegyezzük meg, hogy a gyümölcsfák téli nyugalmi állapotában végzett munka a védekezés és ápolás alapja. Enélkül a későbbi, tavaszi és nyári permetezésnek soha sincs meg a várt eredménye.

A gyümölcsfák permetezésére a legcélszerűbb, ha külön célra készült, hosszabbító csővel ellátott magasnyomású gyümölcsfápermetezőgépet használunk, melylyel a földről is elérjük a legmagasabb fák ágait. A permetezést úgy végezzük, hogy azt a fák legmagasabb pontján kezdve, ágaként lefelé haladva permetezzük olyannyira, hogy az ágak gatyak a permetlettől jól megáztatnak.

Minthogy gyümölcsfáink károsodási betegségeit különféle gombák, rovarok, varasodás stb. okozzák, annak megfelelő permetlével kell védekeznünk. Így a különböző gombabetegségek és rovarkártevők, zuzmók és mohák ellen házilag elkészíthető mészkénlé téli hígítású oldatával, vagy pedig a borsdói 2%-os oldatával, illetve külön célra készített gyümölcsfakarbolineummal védekezzünk.

A gyümölcsfakarbolineumot eső- vagy patakvízben oldjuk fel, ha ilyen víz nem áll rendelkezésünkre, úgy a permetlének használandó vízbe hektoliterenként körülbelül 1—2 marék mosósódat tegyünk s miután az teljesen feloldódott, akkor oldjuk bele a karbolineumot. Vigyázat! A kereske-

A legelegánsabb, legszolidabb étterem esküvőháza

CORVIN

Különböző termékek esküvők, bankettek, teacestélyek részére.

Vegyes női és férfi világhírű jazz zenekar. — Prima román és magyar konyha. Szíves pártfogást kér MANIU és BALAITI. Mátyás király szülőházával szemben.

delmi forgalomban levő közönséges karbolineum permetezésre nem alkalmas, mert a vízzel nem keveredik és árt a fának.

Akik elkészítik a téli permetezést, azok tavasszal is elvégezhetik, de a rügyfakadást megelőző 1—2 héttel okvetlen fejezzék be. Egyben ügyeljünk arra, hogy a borsdóli permetezés a karbolineum permetezést legalább 2—3 nappal megelőzze, mert fordított esetben a borsdóli nem tud megtapadni és nem tudná kifejteni gombaölő hatását.

Rovatvezető üzenetei

K. M. földész. Ha sógorának egyazon időben elvetett magva kielt és az öné nem, akkor a hiba a gazdában volt. Valószínű, hogy a mag aláakarása nem volt tökéletes s így a csírázás nem volt biztosítva. Egy gondos gazda mindig csinál próbacsíráztatót, hogy vetőmagjának jószágáról meggyőződjék.

„Cserebogár”. Kérdései igen érdekesek, azonban lévén a legkártékonyabb rovarok egyike, nem érdemli meg a vele való behatódott foglalkozást. Ellenben a hangyák, illetve a méheknek valóban bémulatos állami, sőt szociális életet, munkamegosztást találunk.

B. K. tisztviselő. 1. A gyümölcs téli eltartására a téli alma és körte alkalmas, de az is csak az esetben, ha teljesen egészséges, hibátlan, kézzel szedett, féregmentes. A nyomódott, ütött gyümölcs hamar romlik. A helyiségnek fü-

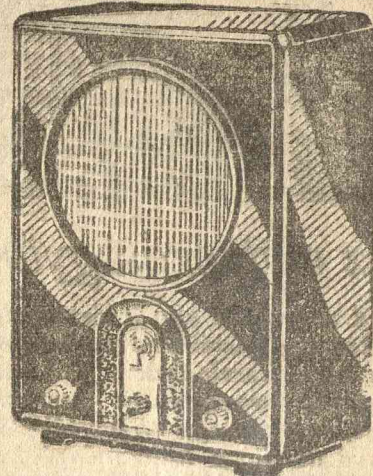
tetlen, fagymentes, szagtalan, sem túl száraz, sem túl nedves kamra, pince vagy más olyan helynek kell lennie, melynek hőmérséklete télen + 4—8 C fok között ingadozik. A gyümölcsöt az eltartó helyiségbe száraz, kihűlt állapotban, megválogatva kell bevenni. Majd ládába csomagolva, vagy léccámványokra fagyaport közzé rakva egy rétegben helyezzük el. Ez idő alatt a gyümölcsöt többször nézzük át s a romlásnak vagy érésnek indulókat azonnal szedjük ki. — 2. A fák sebeinek bekenésére való, házilag készíthető gyümölcsfakátrányt úgy állítjuk elő, hogy a kőszén vagy fakátrányt lassú nyitott tűznél egy óra hosszat főzzük. Ezen eljárásal mind eltávoloznak belőle a fára veszedelmes anyagok, miközben olyan sűrűvé válik, hogy a fán szét nem folyik. Megesik, hogy a kátrány egy órai főzés után is híg marad s ilyenkor főzzük még fél, vagy háromnegyed órával tovább. — 3. A gyümölcsfakarbolineumot alma és körtefákra 20 százalékos oldatban használjuk. A szilvafák paizstetve ellen pedig 15 százalékos oldattal permetezzük. Az oldatot úgy készítjük el, hogy 100 liter eső vagy patakvízbe 20—15—10 kg. gyümölcsfakarbolineumot (aszerint, hogy 15, 20 vagy 10 százalékos oldatot kell készítsünk) öntünk és jól elkeverjük. A díó-, kajszin-, cseresznye- és meggyfákat gyümölcsfakarbolineummal permetezni nem kell, őszibarack- és mandulafákat pedig tilos.

Karl von Schmoll bécsi kereskedelmi tanácsos Brassóban

Most októberben volt 50 esztendeje, hogy a közismert Schmoll-pasztát feltalálták. Ezt a nagyjelentőségű eseményt november 24-én a brassói Schmoll-pasta Részvénytársaságnál is megünneptették. Karl von Schmoll kereskedelmi tanácsos, Romániában a leghíresebb kis kunyhóig is elterjedt cipőkrém feltalálója, 83 életéve ellenére sem rettenve víz-

sza a Bécs—Brassó közötti utat fadaralmaitól, Brassóba jött, hogy munkatársai körében tarthassa meg ezt az ünnepet. November 24-én délután a részvénytársaság irodahelyiségeiben a teljes utazói testület részvételével megtartott képviselői értekezleten a szeniorfőnök is jelen volt és gyakran résztvett a vitákban, amivel hobbi-zonyította, hogy a brassói gyár a

Rádiószenzáció! Világmarka Lei 5200



Lumophon, Rayon képviselő: Electrica.

romániai üzleti viszonyok felől a legteljesebb mértékben van tájékoztatva. Ugyanaznap este úgy az igazgatóság, mint a teljes hivatalnoki kar a Korona-szálló vendéglőjében tartott estélyen a szeniorfőnök vendégei voltak. A ritka vendég tiszteletére tartott nagyszámú szónoklat tartalma kifejezésre juttatta azt a végtelen szeretetet és tiszteletet, melylyel az összes munkatársak szeniorfőnökükkel szemben viselkednek. Az összes szónoklatok egyhangulag határozott fogadalmat tartalmaztak: „Mindannyian a szeniorfőnök ideálisan tiszta kereskedelmi elvekkel és eszközökkel dolgozó példáját tartjuk irányadónak és a Schmoll-zászlóhoz továbbra is oly hűek leszünk, mint eddig.”

Leírhatatlan örömet váltott ki a munkatársakból az a közlés, hogy a szeniorfőnök ennek az 50 éves jubileumnak emlékére mind azon munkatársai részére, akik legalább 5 esztendeje dolgoznak az öt Schmoll-gyár valamelyikében, egy „Karl von Schmoll-éremet” létesített és a brassói gyár 26 tagjának az érmeiket határtalan lelkesedés közepette azonnal személyesen ki is osztotta. A gyár alkalmazottait által tartott különböző előadások után az idő tánc mellett a reggeli órákig, a legjobb hangulatban telt el és amidőn asztalbontásra került a sor, mindenki azzal a szívvel jövő meggyőződéssel búcsúzott el a köz-tiszteletben álló alapító cégfőnöktől, hogy az összes Schmoll-gyárakban uralkodó jó szellem ettől az egyszerű és szerény ipari mág-nástól indult ki és éppen ezért állandó értéke is marad.

Elsőrendű tűzifa

50 lejtől 100 kg.

750 lejtől 1 öl

MUNTEAN fatermelőnél

Calea Regele Ferdinand 53. Telefon: 89. — Összes fánemekben teljes választék.

Autó elektromos gyújtóberendezésének javítása,

Mágneselektrikus delejezése és javítása,

Dinamók és elektromotorok tekercselése,

Akkumulátorok szakszerű javítása és töltése

Mindenféle mechanikai munkák készítése

Jámbor Gyula, mechanikai és elektrotechnikai vállalkozó, Str. Moșilor 22. (Gyógyszerészek háza).

Hölgyeim!

Veszély nélküli tartós onkolást, villany nélkül, 6 hónapi garanciával. Valamint hajfestést felelősséggel, egy-szintén vas- és vízdolgozást legszébb kivitelben készít.

Terkál-szalón,

Cluj, Reg. Ferdinand 33. Ellen-ház. — Vashid mellett.



Az elátkozott gyűrű

A napokban egy lezárt boríték érkezett Amerikából az egyiptomi miniszterelnöknek. A boríték egy régi aranygyűrűt tartalmazott, amelyet egy nagyjértékű drágakő díszít. A küldeményt kísérő levélből kiderült, hogy a gyűrűt annak idején az egyik fáraó sírjából lopták el és küldöje Kalyel amerikai azért juttatja vissza, mert meg akar szabadulni tőle és meg akar szabadulni a gyűrűhöz fűződő végzetes átkoktól. Az elátkozott gyűrű ugyanis pusztulást hozott azokra, akik viselték. Az első tulajdonosa George Frank volt, aki mint az egyiptomi kedve vendége 1863-ban Egyiptomban tartózkodott s ott vásárolta meg egy arabtól ezt az ellopott gyűrűt. Frank hazatérve Amerikába nemsokára megbetegedett és 7 évig súlyos beteg volt. Amikor meghalt, a gyűrűt John Kalyelre hagyta. John Kalyel 1872-ben elvesztette a vagyonát, 1879-ben, tehát hét évre rá meghalt. A Hetedik év egyébként is végzetes volt mindig a gyűrű tulajdonosaira nézve. Kalyel fia 1886-ban majdnem elpusztult egy szerencsétlenség alkalmával. 1893-ban újabb hét év múlva ismét egy másik súlyos lyos katasztrófa áldozata lett, a hol súlyos sérülések áran valóságos csoda folytán menekült meg. 1900-ban Kalyel elvesztette szinte egész vagyonát. Később szorgalmas munkával ismét vagyont szerzett, de minden hét évben mindig valami nagy szerencsétlenség érte. Most azután, mint leveleiben írja, nincs bátorsága továbbra kísérletezni a gyűrűvel és megpárni a legközelebbi végzetes hetedik évet, 1935. Ezért kéri az egyiptomi miniszterelnököt, fogadja el a megátkozott fáraó-gyűrűt és ajándékozza valamelyik múzeumnak.

Vérszegénység a királyok betegsége

Az angol fővárosban van egy úgynevezett egzotikus betegséget tanulmányozó kórház. Ennek az élén dr. Elliot áll aki sokat kísérletezik a vérrel kapcsolatos betegségek gyógyításával. Elliot többek között most azzal kísérletezik, hogy kigyóméreggel gyógyítson egyes, a vérben jelentkező betegségeket. Természetes, hogy a kigyómérget nem eredeti hanem módosított formájában használja fel. Emellett sokat foglalkozik a kiváló orvos az úgynevezett vérszegénység gyógyításával is. E célból egy új fajta vérvérvető preparátumot állított elő, amelynek segítségével a vérszegénységben szenvedők-

Nem hódít úgy a legpazarabb drágakő, mint



CZINK

festése és tisztítása

Új parfümeria nyílt Reg. Ferdinand 23.

(Pascu fűszerüzlettel szemben) **ELITE** néven. — Parfüm, kölni, puder, szappan és fogápoló szerek legjobb beszerzési forrása. Tulajdonos: Parfümeria Florize v. társnője.

nél estleg szükségessé váló operációk lebonyolítását teszi lehetővé. A vérszegénységben szenvedőknél ugyanis különösen a gyomor és más súlyos operációk éppen a vérszegénységük miatt rendkívül veszedelmesek szoktak lenni. Elliot professzor megállapította, hogy a vérszegénység igen gyakori a királyi családokban. Ilyen vérszegénységben szenvedett például II. Miklósnak, a meggyilkolt orosz cárnak fia, valamint Alfonz spanyol királynak több gyermeke. Ezért Elliot a vérszegénységet a királyok betegségének is nevezi. A professzor kigyóméregből készített vérvérvető és vérerősítő székumával az utóbbi időben máris sok ilyen vérszegénységben szenvedő és súlyos operáción átesett egyén életét sikerült megmentenie. Elliot doktor kísérletezéseit természetesen tovább folytatja.

különböző vadállatokat s kaptak három, színezüstből készült teljes fürdőberendezést is. Egy angol humorista újságíró az ajándékokról szóló tudósítását a következő szavakkal végezte: „A mi hercegünk ezek után berendezhet magának, ha akarja, egy állatkertet, meg egy múzeumot, úgy régiségekből, mint újdonságokból.”

Milyen ajándékokat kapott az angol királyi herceg az esküvőjén

(LONDON.) A kenti herceg és Marina hercegnő esküvője alkalmából rengeteg ajándékot kapott. Közülük néhány egészen szokatlannak ajándékot is. A francia köztársaság elnökétől a fiatal házaspár egy gyönyörű Sevresi porcellánkészletet kapott. Indiából küldtek nekik 2 elefántot, Kanadából 3 kanadai vadlovat, Bengálból egy párducot, Afrikából

kanadai férfiak a világ legjobb férfjai, amint Gruce Walker mondja. Ez az ország a nők valódi paradicsomának tekinthető. A férfiak száma még mindig jóval nagyobb, mint a nőké s ezért Walker azt tanácsolja minden leánynak vagy asszonynak, akinek a lehetőségei ezt megengedik, hogy vándoroljon ki Kanadába, mert ott bizonyára megtalálja a boldogulását. A lap tudósítója a közleményhez, hogy mindezek a dolgok nem is tartoznak a fantázia vagy az ígéretések birodalmába mert sok oldalról hallotta ő is azt, hogy Kanadában rendkívül jól megy soruk az asszonyoknak és az ottani élet mindenképpen igen kellemes

Kanada: az asszonyok paradicsoma

Gruce Walker, a Kanadába irányuló európai kivándorlás szolgálatvezetője az egyik angol lapnak érdekes nyilatkozatot adott a kanadai viszonyokról. Ki jelentette, hogy nőknek sehol sincs olyan jó dolguk, mint Kanadában. Ott a férfiak valóságos ideálisnak mondható tisztességgel és szeretettel veszik körül az asszonyokat és a leányokat. A háziasszony házában valóban ur nő. Korlátlanul parancsol és dolgozik a férj sohasem szól bele. A férj és a gyermek egyedüli gondja az, hogy az anyának, feleségnek minél teljesebben a segítségére lehessenek a háztartás gondjainak ellátásában s akkor örülnék legjobban, hogy ha ez a fáradozásuk sikerrel is jár. A ka-

— És most? — kérdezte nyersen. — Ez az ember úgy bánt velünk, mint két gyermekkel. — Csodálatos férfit, — felelt lelkesülten. — Lehet, de mi igazi bolondok voltunk, hogy ilyesmit eltűrtünk. Thorne kisasszony gyorsan megfordult és teljesen az arcába nézett. — Még nem vertek meg bennünket. — mondta lassan. — Ha minden jól megy... még nem vertek meg bennünket. A „Lusitania” éppen körülhajtotta Montauk Pointot, mikor dróttalan uton következő rövid hírt közölték vele: „Thorne Izabella és Pietro Petrozinni ellen a Lusitania fedélzetén felségvétség miatt letartóztatási parancs kiállítva. Vontató Montauk Point mögött fedélzetére veszi őket. Campbell, politikai titkos rendőrség.” — Mit jelent ez? — kérdezte a herceg zavartan. — Azt jelenti, hogy Grimm ur közbelépése ellenére a szerződést most már mégis Washingtonban fogják aláírni — s diadalmaskodó tekintet ragyogott a szeméből. — Egy leány segítségével ki a jersey-citiyi pályaudvaron van alkalmazásban, sikerült felvilágosító táviratot küldeni De Foenak Newyorkba s ez most az eredménye. Feltevésem szerint azért írta alá Campbell ur nevét, hogy ezzel nagyobb súlyt adjon a híreknek. Egy óra múlva vontató állt a „Lusitania” mellé és fedélzetére vette őket. (Folytatjuk.)

Életre-halálra

J. Futrelle regénye

LXXIII.

Hirtelen sugallatnak engedve, feléje nyújtotta mindkét kezét s így állottak egy pillanatra, aztán a férfi megfordult és lement a hajlékoson. A vámbáráról még egyszer üdvözlést intett a kezével, mikor az újra meginduló hatalmas „Lusitania” tovaindult útján. A herceg most Thorne kisasszonyhoz csatlakozott, ki még mindig a mellvédhez támaszkodott, a mogorva kifejezés most is még arcvonásain ült.

— És most? — kérdezte nyersen. — Ez az ember úgy bánt velünk, mint két gyermekkel.

— Csodálatos férfit, — felelt lelkesülten.

— Lehet, de mi igazi bolondok voltunk, hogy ilyesmit eltűrtünk.

Thorne kisasszony gyorsan megfordult és teljesen az arcába nézett. — Még nem vertek meg bennünket. — mondta lassan. — Ha minden jól megy... még nem vertek meg bennünket.

A „Lusitania” éppen körülhajtotta Montauk Pointot, mikor dróttalan uton következő rövid hírt közölték vele:

„Thorne Izabella és Pietro Petrozinni ellen a Lusitania fedélzetén felségvétség miatt letartóztatási parancs kiállítva. Vontató Montauk Point mögött fedélzetére veszi őket.

Campbell, politikai titkos rendőrség.”

— Mit jelent ez? — kérdezte a herceg zavartan.

— Azt jelenti, hogy Grimm ur közbelépése ellenére a szerződést most már mégis Washingtonban fogják aláírni — s diadalmaskodó tekintet ragyogott a szeméből. — Egy leány segítségével ki a jersey-citiyi pályaudvaron van alkalmazásban, sikerült felvilágosító táviratot küldeni De Foenak Newyorkba s ez most az eredménye. Feltevésem szerint azért írta alá Campbell ur nevét, hogy ezzel nagyobb súlyt adjon a híreknek. Egy óra múlva vontató állt a „Lusitania” mellé és fedélzetére vette őket.

(Folytatjuk.)

— HALÁSZI munkaruhái, orvosi köpenyei a legjobbak. 50 százalékkal avatott kelméből készülnek. Cluj, Calea Regele Ferdinand 109 szám.

Cenzurat

Olcsó

karácsonyi népvásárt rendezünk, minden vevő karácsonyi ajándékot kap!

Moskovits & Comp. Cluj

üveg, porcellán, konv. hálszerelés
C. Reg. Ferd. 23. (főpostával szemben)